



# Valladolid celebró ayer su gran Via-Crucis procesional

## FE PUBLICA Y PIEDAD PROFUNDA FUERON LAS NOTAS CARACTERISTICAS DEL SOLEMNE ACTO RELIGIOSO

Con un tiempo magnífico se celebró ayer en nuestra ciudad el tradicional y solemne Via-Crucis, que en este año ha superado, por decirlo así, la magnificencia desplegada en años anteriores.

A las ocho en punto de la noche comenzó a salir del templo Metropolitano la Cruz de la Catedral con ciriales, a la que precedía una sección de la Guardia Civil montada, siguiendo inmediatamente después numerosos grupos de señoras en filas de ocho en fondo, que acompañaron durante todo el trayecto el recorrido de la procesión; seguían también largas filas de caballeros y a continuación la imagen sagrada de Nuestro Padre Jesús Nazareno, esculpida adornada con profusión de clavos rojos y amarillos, profusión de velas encamadas y una magnífica iluminación propia que conservó la perfecta visibilidad durante todo el acto religioso. La venerada imagen iba acompañada por los numerosos Hermanos de su Cofradía, que este año llevaban la Cruz del Nazareno por guión, e inmediatamente seguía el "Santo Cristo de la Agonía", con escolta también de los cofrades del Nazareno y una representación de las demás Cofradías.



que alternando con la Coral Vallisoleta siguió la inmensa multitud congregada en la calle de las Angustias y vecinas a la iglesia penitencial. La impresionante solemnidad religiosa terminó con la bendición pastoral, dada por el reverendísimo Prelado.

Ha habido notas y detalles nuevos en el Via-Crucis procesional de este año. El rezo del santo rosario, las jaculatorias cantadas y los motes propios del tiempo de Pasión fueron hábilmente dirigidos y llevados desde la emisora local "Radio Valladolid" por un sacerdote y la Coral Vallisoleta. Las estaciones estaban marcadas en lugares estratégicos del recorrido por una gran cruz de madera y un cartel anunciador.

Detrás de esta imagen se hallaba el clero—muy ilustre señor don Emilio Álvarez, don Andrés Pastor y don Antonio Población, revestidos con hábitos morados—, y seguidamente el reverendísimo Prelado, de capisayo, acompañado por el ilustrísimo señor vicario general y muy ilustre señor don Ángel Sánchez, canónigo secretario de Cámara. Finalmente acompañaban también nuestras autoridades, entre las que figuraban el gobernador civil, camarada Rivero Meneses; el secretario provincial del Movimiento, camarada Sebarez; presidente y vicepresidente de la Diputación, camaradas Rodríguez Vila e Iglesias; rector de la Universidad, señor De Mergelina; y gestores provincial y municipal, camaradas Rivera Manescau y San José.

Cerraba el cortejo la Banda de San Quintín con su sección de trompetas. Como en años anteriores la procesión se dirigió a la iglesia de la Cruz, donde se celebró el encuentro de la imagen del Nazareno y la Dolorosa, con su Cofradía, cantándose entonces la cuarta estación. Rezada por el reverendísimo Prelado la oración, la procesión siguió su marcha hacia la Plaza Mayor, donde se hizo la sexta estación de la misma manera que en la Cruz, en frente del Ayuntamiento se hallaba el "paso" "Camino del Calvario", que acompañaban las Congregaciones Marianas de Luises y Kostkas, nueva Cofradía, que viste su hábito blanco y azul. Siguiendo el recorrido marcado en nuestro número de ayer continuó el Via-Crucis hasta la Fuente Dorada, donde esperaba la Cofradía de las "Siete Palabras", acompañando el "paso" "Emisist Spiritum".

Finalmente llegó el solemne Via-Crucis ante la puerta de la iglesia de las Angustias, saliendo al encuentro del Nazareno la imagen de Nuestra Señora, admirablemente adornada e iluminada, a la que daban escolta sus cofrades. En este lugar se cantó por fin la última estación, y el excelentísimo señor Arzobispo entonó la Salve popular.

### EL TOISON

Vea Vd. nuestra exposición de hoy en Equipos de novia DUQUE DE LA VICTORIA, NUM. 10

### Adoración Nocturna Española

Los turnos de esta Sección de la capital celebrarán su vigilia en la noche de hoy, Jueves Santo, en las iglesias que se mencionan: Turno 1.º, en el oratorio de San Felipe Neri. Turno 2.º, parroquia de San Martín. Turno 3.º, parroquia de San Ildefonso. Turno 4.º, Penitencial de Jesús. Turno 5.º, parroquia de San Nicolás. Turnos 6.º y 8.º, parroquia del Salvador. Turno 7.º, parroquia de San Andrés. Turnos 9.º y 10.º, Penitencial de la Cruz. Harán su vela desde las once de la noche hasta las cinco de la madrugada.

### Caja Provincial de Ahorros de Valladolid

Fundada bajo la responsabilidad de nuestra excelentísima Diputación y la fiscalización del Estado. Ella ofrece el máximo interés legal y las máximas facilidades y atenciones en sus servicios. Todos sus beneficios destina a premios a sus imponentes y obras benéficas de nuestra propia provincia.

OPERACIONES DE AHORRO	
Libretas ordinarias	3 %
Cuentas de contribuyentes	0.50 %
Cuentas corrientes a la vista	0.50 %
Consignaciones a la vista	0.50 %
Imposiciones a seis meses	2.50 %
Imposiciones a un año (para cobro trimestral de intereses)	3 %
Libretas de imposiciones anuales a interés compuesto	3 %

Oficinas: Palacio Diputación. Horas: mañana y tarde

## COFRADIAS de Semana Santa

### COFRADIA DE LA SANTA VERA CRUZ

Cultos de Semana Santa: Jueves Santo: A las nueve divinos oficios. De once de la mañana a nueve de la noche velarán ante el Monumento los Hermanos de las distintas Cofradías establecidas en esta iglesia.

Durante todo el día estarán expuestas a la veneración de los fieles los maravillosos "Pasos" que han de formar en la procesión del "Santo Entierro".

A las once de la noche comenzará la Vigilia de Adoración Nocturna por los turnos noveno y décimo de la sección de esta capital. Viernes Santo: A las ocho divinos oficios.

A las seis y cuarenta cinco de la tarde saldrá procesionalmente los "Pasos" con dirección a las Angustias.

A la Santísima Virgen de los Dolores acompañará y dará escolta la sección de la Cruz Roja de esta capital con sus escuadras de gasteros, camilleros y Bandas de trompetas y tambores.

La Cofradía de la Santa Vera Cruz espera de todos sus cofrades varones acudan a esta procesión con su medalla y con el hábito todo aquel que lo posea.

### COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA PIEDAD

Procesión de Caridad y Penitencia. Con motivo de haber sido designada esta Cofradía para asistir en unión de los ilustres Colegios de Médicos y Abogados a dicha procesión, encarecemos a todos los cofrades de la Piedad se presenten en la iglesia de San Martín a las seis y media de la tarde de hoy para que, incorporándose en la iglesia de las Angustias, la Cofradía de la Preciosa Sangre, sigamos el itinerario de las calles siguientes:

Angustias, Echegaray, Costanilla, Plaza de Santa María, Librería, Plaza del Museo y Colón a la iglesia de la Magdalena, que será donde se organice la procesión.

Esta Cofradía llevará una escolta de Policía Armada y las Bandas de tambor y cometas de la Cruz Roja.

Todos los cofrades irán provistos de su correspondiente túnica, capirote, medalla y guantes y calzado negro.

De la misma forma se presentará el día de Viernes Santo en la S. I. M., a las once de la mañana, para asistir al traslado del Santísimo procesionalmente por el interior del templo.

### COFRADIA DEL SANTO ENTIERRO

Los solemnes cultos que esta distinguida Cofradía ha celebrado en la iglesia conventual de Santa Ana terminarán mañana, Viernes Santo, rezándose a las cinco y media de la tarde solemne Via-Crucis y predicando el sermón del Entierro del Redentor el muy ilustre señor doctor don Germán González Oliveros, magistrado de esta Catedral y director espiritual de la Cofradía.

A continuación saldrá ésta formada y vistiendo los cofrades la túnica desde dicha iglesia, alumbrando el magnífico Cristo yacente, de Gregorio Fernández, para incorporarse a la procesión del "Santo Entierro" en la penitencial de las Angustias.

La Junta de Gobierno de la Cofradía y su director espiritual encarecen a todos los cofrades la puntual asistencia a dichos actos, y también muy especialmente a los turnos de vela al Santísimo en la Catedral, hoy y mañana, en las horas que se les ha comunicado ya.

## COFRADIA DE LAS SIETE PALABRAS

Esta Cofradía celebrará en la iglesia de Santiago, el día de Viernes Santo, de doce a dos de la tarde, el ejercicio de las Siete Palabras, a cargo del R. P. Enrique /Ibñol, C. M.

## Acción Católica

Unión diocesana de la Juventud Masculina de A. C.—Se recuerda a todos los miembros del Consejo Diocesano, propagandistas, directivos parroquiales y jóvenes, aspirantes a la obediencia que tienen de asistir a la procesión del Santo Entierro, para lo cual se presentarán mañana, viernes, a las seis en punto de la tarde, en el salón de Acción Católica del Palacio Arzobispal.

Juventud Masculina de A. C. de la parroquia de Santiago.—Organizada por la Juventud de A. C. de esta parroquia se celebrará durante la noche del Jueves al Viernes Santo una vela al Santísimo, que comenzará a las diez de la noche y terminará a las seis de la mañana.

La Junta directiva invita a todos los jóvenes de A. C. a participar en la misma, así como a todos los jóvenes que lo deseen, a los cuales se ruega estén en la sacristía al terminar la Hora Santa.

Juventud Masculina de Ntra. Señora de la Victoria.—Hoy, Jueves Santo, organizada por esta Juventud, se celebrará en nuestra parroquia, a las tres de la tarde, solemne Hora Santa, predicando nuestro consiliario, don Ismael Mucientes.

Parroquia de Santiago.—Se ruega a las señoras y señoritas asistan a la Hora Santa, que tendrá lugar hoy, Jueves Santo, de once a doce de la noche. Se solicita también asistan a los santos oficios de estos días.

Las que quieran hacer compañía al Santísimo durante la noche pueden unirse a las señoras de la parroquia de San Ildefonso, que lo harán en las Reparadoras.

Acción Católica de la parroquia de la Antigua.—Organizada por los cuatro ramos de la A. C. parroquial, se celebrará hoy, a las diez y media, una solemne Hora Santa en la iglesia de las Angustias.

La Acción Católica invita por nuestro conducto a los miembros de Acción Católica, a los feligreses de la parroquia y a todos los católicos de Valladolid.

Juventud Feminina de A. C. de la parroquia del Salvador.—Se invita a todas las personas piadosas a la Hora Santa, de once a doce, y Via-Crucis solemne, de doce a una, en la noche del Jueves al Viernes Santo, que se celebrará en dicha parroquia.

## USOS

### COMISARIA DE VIGILANCIA

En la Comisaría de Vigilancia compareció ayer Candelas Álvarez Pombo, de 49 años, habitante en la calle Catorce Metros, número 25, que había sido asistida en la Casa de Socorro de erisiones en el dorso de la mano izquierda, las cuales le fueron producidas en rña por Prota Hernández Rodríguez, domiciliada en Villabán, número 13. El hecho ocurrió a la puerta del Monte de Piedad.

## HURTO

En el Juzgado de guardia compareció Gonzalo González Pastor, de quince años, quien denunció que al subir a uno de los pisos de la casa de Cánovas del Castillo, 8, dejó en el portal una bicicleta, la cual le había desaparecido al bajar, a los pocos minutos. La bicicleta está valorada en 300 pesetas. Con este motivo ha sido realizada una detención.

# CULTOS DE SEMANA SANTA

### CULTOS DE SEMANA SANTA

Santa Iglesia Metropolitana

Jueves Santo.—A las 9 1/2. Oficios y consagración de los Santos Oleos por el excelentísimo señor Arzobispo de Pontifical.

A las tres de la tarde, los Oficios del Mandato, predicando el M. I. Señor don Emilio Álvarez. A las cinco, Maitines y Laudes.

Viernes Santo.—A las seis de la mañana, sermón de Pasión por el muy ilustre señor don Antonio López Carballera. A las diez, los Divinos Oficios, que oficiará el Pontifical el excelentísimo señor Arzobispo.

A las tres de la tarde, piadoso ejercicio con sermón y Calvario cantado. A las cinco, Maitines y Laudes. A las ocho de la mañana. La misa comenzará a las diez.

Domingo de Resurrección.—A las diez, misa solemne de Pontifical, predicando el M. I. S. Magistral. Próximamente a las 11 1/2 Su Excelencia dará la Bendición Papal a todos los fieles que, asistiendo al acto, hubieren comulgado y comulgado.

### Santiago

Jueves Santo.—Misa y procesión al Monumento, a las diez. Sermón de Pasión a las ocho de la tarde. Hora Santa de once a doce de la noche, de Jesucristo por don Ricardo Núñez, párroco de la misma.

Viernes Santo.—Oficios Divinos a las diez. Sermón de las Siete Palabras de doce a dos de la tarde, por el R. P. Enrique Albñol, C. M. de Madrid. A las cinco de la tarde, Misa y sermón de Soledad por el muy ilustre señor Tesorero de la S. I. M. Ilustre señor don José de la Cruz.

### San Ildefonso

Jueves Santo.—A las diez. Por la tarde, a las 7 1/2, sermón de Pasión por el R. P. Cid, S. J.

Viernes Santo.—A las diez. Por la tarde, a las 3 1/2, sermón de Soledad por el R. P. Cid, S. J.

Sábado Santo.—A las 8 1/2, los Oficios Divinos.

### San Andrés

Jueves Santo.—A las diez, Divinos Oficios. Por la noche, a las ocho, sermón de Pasión por el R. P. Fermín Almiranda, C. M. F.

Viernes Santo.—A las diez, Divinos Oficios. Por la tarde, a las cuatro, sermón de Soledad por el R. P. Fermín Almiranda, C. M. F. y Via-Crucis.

Sábado Santo.—A las ocho, Divinos Oficios.

### El Salvador

Jueves Santo.—A las diez. Por la tarde, a las seis, sermón de Pasión por don Alejandro Jiménez. A las once, Hora Santa y Via-Crucis.

Viernes Santo.—A las diez, sermón de Soledad por el señor cura párroco.

Sábado Santo.—A las ocho, los Divinos Oficios.

### San Lorenzo

Jueves Santo.—A las diez, Divinos Oficios. De once a doce, Hora Santa. Divinos Oficios a las nueve.

### Domingo de Resurrección.

A las ocho de la mañana, la procesión del Encuentro.

### PP. Carmelitas

Jueves Santo.—A las nueve, misa solemne y procesión con el Santísimo al Monumento. Por la tarde, a las 7 1/2, estación y rosario.

Viernes Santo.—A las siete de la mañana, solemne Via-Crucis. A las ocho, los Oficios con la Pasión cantada.

Sábado Santo.—A las ocho, los Divinos Oficios y misa de Gloria. Por la tarde, a las 7 1/2, rosario, visita a la Virgen del Carmen y Salve.

### PP. Franciscanos

Jueves Santo.—A las 9 1/2. Por la tarde, a las ocho, Hora Santa.

Viernes Santo.—A las siete, Via-Crucis por la mañana, a las siete, Via-Crucis. Por la tarde, a las cuatro, Via-Crucis y sermón de Soledad.

Sábado Santo.—Los Divinos Oficios a las 7 1/2.

### Santa Ana

Jueves y Viernes Santo.—Los Divinos Oficios a las siete y media.

Sábado Santo.—A las siete los Divinos Oficios.

### Nuestra Señora de la Laura

Jueves, Viernes y Sábado Santos.—A las 7 1/2, Oficios Divinos.

A las 7 1/2, Oficio de San Felipe Neri.

Jueves y Viernes Santos.—A las ocho, Divinos Oficios.

San Felipe de la Penitencia. Jueves y Viernes Santos.—A las ocho, Oficios Divinos.

Sábado Santo.—A las siete y media, Siervas de Jesús.

Jueves y Viernes Santos.—A las siete y media, Oficio de la Enseñanza.

Jueves Santo.—A las siete. Viernes Santo.—A las siete y media.

Sábado Santo.—A las siete y media, Oficios Divinos.

Jueves Santo.—A las nueve. Por la tarde, a las ocho, Hora Santa, que dirigirá el M. I. S. Penitenciarlo.

### Jueves Santo.

Los Oficios Divinos a las ocho y media.

Viernes Santo.—A las siete y media, Oficios.

Sábado Santo.—A las seis.

### Colegio de Ingleses

Jueves Santo.—Oficio y misa a las 6,45; Tinieblas, a las 6,30.

Viernes Santo.—Oficio y misa de Pasión, a las 6,45; Tinieblas, a las cinco y media.

Sábado Santo.—Oficio y misa, a las seis y tres cuartos.

Domingo de Resurrección.—A las nueve, misa.

### Dominicas de Porta Coeli

Los Oficios del Jueves, Viernes y Sábado Santos, a las siete y media de la mañana.

### Religiosas Salesas

Jueves Santo.—A las ocho, Divinos Oficios. A las siete de la tarde, sermón de Pasión por el R. P. superior de los Carmelitas.

Viernes Santo.—Los Oficios Divinos a las ocho. De tres a cuatro, sermón sobre la Lanza, por el R. P. Arregui, S. J.

Sábado Santo.—A las siete y media, Oficios Divinos a las ocho y media.

### Colegio de San José

Jueves y Viernes Santo.—Los Oficios Divinos a las ocho y media.

Sábado Santo.—A las ocho.

### Sindicato Nacional de Ganadería

DELEGACION DE VALLADOLID

Se venden dos cerdos sementales, raza portuguesa.

Los solicitantes deben dirigirse a las oficinas del Sindicato (Edificio del Alcazar de Toledo, número 4) para conocer precios y condiciones.

### CAMAS RAHOR

CALIDAD - GUSTO MIGUEL ISCAR, 23 HORTELANO

### EL PALACIO DE LA MODA

TEJIDOS Y CONFECCIONES Teresa Gil, 33 - Teléfono 1073

# VIDA de la Falange

### C. N.-S. SINDICATO DE CONFITERIA Y SIMILARES

Todos los afiliados pertenecientes a la Sección de Fábricas de Caramelos dependientes de este Sindicato, se presentarán en las oficinas del mismo el sábado, día 12, con el fin de recoger los vales de azúcar y manteca que les ha correspondido en el reparto del mes de la fecha.

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista. Valladolid, 9 de abril de 1941. El jefe del Sindicato.

## El concierto de gala en el Teatro de Calderón

Se advierte al público que desea asistir al gran concierto de gala organizado por el Ayuntamiento para el próximo sábado, a las diez de la noche, en el teatro Calderón, que las poquísimas localidades que quedan por vender se despachan en la Secretaría particular de la Alcaldía esta tarde, de cinco a siete y media, hasta cuyo momento se retenen los encargos, que caso de no ser retirados, se pondrán a la venta.

### La España de Franco monta su guardia junto al manantial de la vida mediante el Seguro de Maternidad.

Así mejora el material humano que ha de forjar nuestra futura grandeza.—Instituto Nacional de Previsión, Alarcón, 2.

## Jefatura Agronómica de Valladolid

### SECCION DE ABONOS

Teniendo en cuenta lo ordenado por la Dirección General de Agricultura en su comunicación fecha 31 del pasado, se fija como precio de tasa para el nitrato, por cien kilos con saco, sobre almacén, el siguiente, según estaciones receptoras:

Valladolid	72.70 ptas.
Tudela de Duero	72.85 "
Medina del Campo	72.90 "
Peñafiel	73.05 "
Villalón	73.15 "
Olmedo	73.20 "
Nava del Rey	73.45 "
Medina de Rioseco	73.75 "

Como algunos revendedores han despachado mercancía a precios provisionales, liquidarán con los pueblos la diferencia, dándose un plazo de un mes a tal fin. Finalmente el mismo, los revendedores vienen obligados a pasar a esta Jefatura relación de cantidades y pueblos que no hayan hecho la liquidación, entregando dicha cantidad al excelentísimo señor gobernador para fines benéficos. Valladolid, 9 de abril de 1941.—El ingeniero jefe.

## TOMATE PEPITO

LA MARCA PREFERIDA

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### GRAN TEATRO CALDERON

UNA PELICULA ESPAÑOLA

No todas las producciones realizadas en estudios españoles pueden ostentar dignamente el honoroso calificativo de españolas.

Para que un film sea netamente español es necesario que en sus escenas aiente un ansia superadora y exaltadora de los mas altos valores nacionales. Ha de alentar en dichas admirables el genio de la raza en admirable rendimiento del arte a la exaltación patria.

Por ello "HARKA", que ostenta orgullosa esas características, es una película española hecha por españoles y destinada a ellos y a la admiración del mundo.

"HARKA" no es una fábula. Es el relato fiel de una sucesión de hechos que sólo a los españoles podrían tener como protagonistas.

El Sábado de Gloria, a las siete de la tarde, se estrenará en Calderón esta magnífica película.

### TEATRO PRADERA

El sábado, acontecimiento momentáneo. Monumental estreno de la soberbia superproducción, hablada en español, "DAMAS DEL TEATRO".

"DAMAS DEL TEATRO", por KATHARINE HEPBURN, GINGER ROGERS y ADOLPHE MENJOU.

"DAMAS DEL TEATRO", la obra cumbre del año con un reparto perfecto.

"DAMAS DEL TEATRO" pertenece a la clase seleccionada de películas laureadas.

"DAMAS DEL TEATRO", sábado estreno en Pradera.

CINEMA RADIO (antes Roxy). El Sábado de Gloria estreno de la gran superproducción nacional "TIERRA Y CIELO" por MARUCHI FRESNO y ARMANDO CALVO.

### GRAN TEATRO LOPE DE VEGA

Empresa SANVICENTE.—Tel. 2.559

Sábado de Gloria 12 de abril Tardo, a las 6,30

"Doña Francisquita" Noche, a las 10

"La Montaña"

PRESENTACION de la gran Compañía de Zarzuela DE CALVO DE ROJAS-GALAN

El mejor conjunto lírico de 1941!

# JUEVES Y VIERNES SANTO

## I JUEVES SANTO

Por GENADIO SANMIGUEL

**A**LGUIEN ha comparado el año litúrgico a una montaña, por la que nosotros, peregrinos a lo divino, vamos ascendiendo poco a poco hasta la cima, y luego descendemos, para iniciar nuevamente la subida con místicos bríos renovados. En este ascenso y descenso, repetido año tras año, nos asimilamos nosotros a Cristo, vamos viviendo paulatinamente todos sus Misterios hasta que conseguimos transformarnos en El. La cúspide de esta montaña la forma esta trilogía pascual, en la que la liturgia reproduce su Muerte y su Resurrección. Esto es cabalmente lo que Pascua significa, tránsito del Señor del humano peregrinar al glorioso vivir de los años eternos.

Mas el cristiano es miembro suyo y en él se realiza también este misterio de doble perspectiva. La Pascua debe tener un profundo sentido de su existencia, operar un tránsito del "viejo hombre" en la "nueva criatura". El ser carnal, antojadizo, pegado a lo caduco de esta tierra, debe trocarse en espíritu. Pascua es espíritu, y únicamente convertidos en él, embriagados por su sobria ebriedad, llegamos nosotros a ser Pascua. Para esto es menester que nos, sometamos al cuchillo del dolor y de la Cruz, pues la ruta pedregosa del Calvario sigue siendo para nosotros, al igual que para el Divino Maestro, medio imprescindible para entonar el alhuya vibrante de la Resurrección. Sólo compartiendo con Cristo las horas amargas, salpicadas de sangre, de la Pasión, nos hacemos capaces de cantar con El el nuevo cántico del ser resucitado.

El Jueves Santo empezamos a seguirle paso a paso, meticulosamente, en sus postreros momentos. Todos sus gestos, los más mínimos detalles, sus palabras cargadas de pesadez y dulzura de despedida, todo ha encontrado un eco fiel en la liturgia. Es un día que nos introduce en el

Cenáculo, nos asociamos a sus Discípulos, conversamos con El, respiramos afanosamente su aliento y escuchamos con ávido oído sus acentos. El Rabbi toma un lienzo de enjuagar y una barrena, se postra ante sus Apóstoles y lava las inmundicias de sus pies. Es el amor extremo que se anonada. Un gesto desconocido hasta entonces, la buena nueva del nuevo reino que se está iniciando. De este anonadamiento sacará el Cristianismo todo su vigor y su grandeza, y en él radica su germen de renovación. No existe fuerza tan soberana—Dostojevski lo ha dicho—como el amor recubierto de humildad. Todo se renueva a su contacto; el hombre y la naturaleza y el orbe entero penetran en el magno misterio de la transformación.

**S**IGUEN las libaciones, las hierbas amargas y el dorado y oloroso cordero, el recuento por el Maestro de los hechos diversos del Antiguo Pacto que giraban en torno a la Pascua, y el canto del Gran Hallel: "Alabad al Señor porque es bueno y es eterna su misericordia". Toma pan en sus manos temblorosas por la emoción, lo bendice y exclama: "Este es mi cuerpo". La escena la repite con el vino: "Esta es mi sangre, la sangre de la Nueva Alianza, que será derramada por vosotros y por todo el linaje humano para perdón de los pecados. Haced esto en memoria mía". El hecho supremo del amor quedaba realizado. Esas palabras serán las perpetuadoras de la obra redentora hasta la consuma-

ción de las edades, y el holocausto del Gólgota, con sus más recónditas esencias, y todo cuanto El ha realizado por la humana criatura, desligado de la exterior corteza temporal e histórica, permanecerá asequible a todas las generaciones del futuro. Por ellas no será Cristo una mera figura del pasado, sino que su aliento seguirá vivificando siglos y personas hasta que el tiempo se torne eternidad.

Este recuerdo de la última Cena satura por completo el ambiente del Jueves Santo. Es un recuerdo grato, que nos llena de alegría y logra que olvidemos por un momento el panorama litúrgico en que nos hallamos. Las flores adornan el altar, se cubren los ministros con blancas túnicas y resuenan nuevamente los gritos entusiastas del Gloria in Excelsis, entre sonos de órgano y regocijado tintineo de campanas. Todo esto es una manifestación de gratitud jubilosa por el recuerdo amoroso con que el Maestro permanece a nuestro lado, de que nos habla el Apóstol en la Epístola. Pero luego nos introduce el Evangelio en el medio habitual de los últimos instantes, y los textos litúrgicos se cubren como con un velo de plácida tristeza.

Pocas veces posee la liturgia un calor de intimidad como en este día del Jueves Santo. Todas sus palabras se nos antojan dichas al oído, los mismos gestos dijérase que pierden su severidad habitual y se vuelven más humanos y más tiernos. Una pequeña familia en torno de su

padre, confiándose mutuamente sus culpas y contándose sus secretos. Todo esto influyó, sin duda, a que sólo una misa se celebre en este día en cada iglesia, y tanto los sacerdotes como los fieles se congregan al lado del Obispo para participar en los santos misterios, al igual que los Discípulos, en torno del Maestro, en el Cenáculo.

En los siglos antiguos se celebraban, por el contrario, tres sacrificios: uno, a primera hora, para reconciliación de los penitentes públicos, que permanecían alejados de la iglesia desde el principio de la Cuaresma; otro, a media mañana, en el que se consagraban los Santos Oleos, y el tercero, pronunciada ya la tarde, para la comunión pascual. Con los dos primeros se había llenado una pequeña parte de la jornada; de ahí que el último se iniciase con la oblación, dejando a un lado la parte catequética de lecturas y cantos que de ordinario precedía. Esto nos explica la ausencia de acusado carácter que existe en la primera parte de nuestra actual Misa y que sus textos estén tomados de sinaxis precedentes.

Con los años la penitencia pública se echa en olvido y con ello la reconciliación de los pecadores el Jueves Santo, y el rito magnífico en que se consagran los Oleos se vincula a la única Misa que el Obispo celebra rodeado de su clero. Son ceremonias soberanas, grandes entre las grandes que la liturgia encierra, que nos trasladan a otras edades de fe robusta, en que todo el vivir, hasta la materia inerte, estaba penetrando por rayos trascendentales. En ellos el Jueves Santo era, realmente, el día del amor. Perdón al pecador, óleo de alegría para el catecúmeno y de consuelo para el enfermo, crisma oloroso para unción de los Pontífices y Cuerpo de Cristo en el corazón de todos los fieles. ¡Cuán múltiples y densos son los misterios que encierra este Jueves de la Cena del Señor!



**J**ESUS expira sobre la Cruz y la Iglesia nos ofrece el aspecho desolado del Calvario: triste, sin el menor ornato, los altares despojados, los ministros con ornamentos de luto y en ella no se celebra sacrificio. Al primer contacto todo nos induciría a oír en el abatimiento y hasta en la desesperación. Ya no escuchamos la voz dulce y bondadosa del Maestro, ni sus ojos nos consuelan, ni tenemos la dicha de cobijarnos a su sombra. Todo se nos antoja perdido, cuando nos llega el grito del Profeta: «Venid y volvamos al Señor, porque El nos tomó y nos curará. Nos otorgará la vida pasada dos días y al tercero nos resucitará y viviremos en su presencia».

Con estas palabras de aliento empezamos los ritos grandiosos de este día de la «Parascava», del desanar del Crucificado con los brazos extendidos sobre una cruz. Litúrgicamente son de los más monumentales que poseemos y bien puede afirmarse que estamos tocando los orígenes más remotos del culto de la Iglesia, recitando fórmulas que brotaron envueltas en atmósfera de Gatacumba.

Aunque el día es alitúrgico, es decir, que en él no se consagra el Cuerpo del Señor, el ropaje exterior es exacto a las sinaxis ordinarias, y ante nuestros ojos tenemos el vestigio más fiel de lo que una Antimias era en los cinco primeros siglos. Ni Introito, ni Kyrie, ni Himno Anáclito, ni Gredo; tres lecturas del Viejo y del Nuevo Testamento, voces del Profeta, de la Ley y del Evangelio, que en este momento nos cuenta las horas últimas de su Maestro. Aquí eran despedidos, según costumbre, los catecúmenos, y se iniciaban las plegarias solemnes por todos los menesteres de la Cristiandad y del Imperio. Es este el único día que nos conserva tales oraciones en las que se implora por la Iglesia y los miembros todos de su jerarquía, por los confesores y las vírgenes, por los cristianos que sufren las torturas de una mazmorra o respiran el aire fatigoso de las minas, por los penitentes y catecúmenos, por los paganos y por los «nérfidos» judíos y por el emperador que rige los destinos del Imperio, para que el cielo domine las bárbaras naciones y la paz se extienda por todos sus confines. Todo esto nos remonta a los días que median entre Tertuliano y San León, en los que se imploraba la clemencia del Señor «pro magna finis», para que el ocaso no apareciera, pues la paz romana era lo único que podía retrasar el fin del orbe. Grande es el respeto con que debemos recitar estos textos escuchados por miles de generaciones, resucitados con sangre de mártires y recubiertos del polvo de oro de tantas centurias!

**L**OGICAMENTE debía seguirse aquí la comunión de las especies consagradas en la misa de ayer, quedando suprimido el Cáliz, ya que no existe sacrificio en este día. En los primeros siglos Medios, sin embargo, se intercaló entre estas oraciones y la comunión el rito de la adoración de la Cruz, nacido al calor de los Santos Lugares y al contacto con el Leño santificado por el Cuerpo del Salvador. Nuestru monja andariega, Eteria, nos lo describe al agonizar el siglo IV. El Obispo se reúne de mañana con todo el pueblo en la iglesia en que se custodia la Cruz redentora. Ocupa su cátedra, y catecúmenos y fieles desfilan por delante adorándola y besándola. Grande era el respeto y amor con que lo hacían, mas, con todo, hubo alusión—nota juguetonamente la peregrina—que en un exceso de cariño le aplicó los dientes y le arrancó un trozo para tener el consuelo de poseerlo siempre a su lado.

Como de ordinario, un grito que brota con carácter topográfico llega a oídos de otras iglesias y lo adoptan y va adquiriendo ciudadanía universal. De Jerusalén pasa a Constantinopla, y en alas del imperio bizantino, llega al Occidente y adquiere aire romano y se arroja con prenda de nuestras liturgias. En un principio únicamente se adoraban trozos de la verdadera Cruz, pero muy presto se realiza con todos los crucifijos y recibe así el carácter triunfal que conserva en

nuestros días. El sacerdote se despoja de la indumentaria sagrada y, ayudado por el diácono, va descubriendo ante la vista atónita del pueblo el signo victorioso de nuestra Redención. En los primeros siglos no aparecía sobre la Cruz el Cuerpo ensangrentado del Salvador, Heno de heridas y oídos y cubierta de espinas la cabeza, sino cuajada de piedras preciosas, brillante, refulgente, como símbolo de victoria, bandera heroica de nuestro resate. Más que de plasticidad histórica estaba rodeada por la aureola simbólica de la viva realidad del triunfo de la vida sobre la muerte. Al iniciarse el tiempo de Pasión se escondió a la mirada de los fieles, en prenda de duelo y de unión nuestra a sus dolores, y hoy la descubre el Pontífice nuevamente ante sus ojos mientras canta con aire y música triunfal: «He aquí el leño de la Cruz, en el cual estuvo colgada la salud del mundo». Repite el coro, y todos a una se prosternan: «Venid y adorémosle». Tres veces se oye el grito, cada vez con melodia más elevada, y empiezan los fieles a acercarse y a tributarle el homenaje de su amor con un beso. Mientras tanto, canta el coro los Improperios—contribución de nuestra liturgia mozárabe en el rito—, recuento de las maravillas realizadas en el Viejo Testamento y reproches del Señor a su pueblo por su infidelidad y vicio proceder: «¿Qué hice yo contigo, pueblo mío? ¿En qué te he contristado? Responde. ¿Porque te saqué

de la esclavitud de Egipto preparaste una cruz a tu Salvador! ¿Te sacó con el agua miltrasosa del desierto y, cual viña frondosa te planté, y tú me das a beber hiel y vinagre! Es un clamor sentido, doloroso, en el que el Señor se expresa amistosamente con Israel, adornado con melodia no menos compungida y penetrante.

**E**STO parecía introducirnos en un medio de aflicción que desconoce la liturgia, como si la Cruz no hubiera aparecido ante nosotros con aire victorioso. Pero de pronto, un nuevo grito triunfal llena la bóveda del templo: «Alabamos, Señor, tu Cruz y glorificamos tu santa resurrección, porque por este leño vino la alegría para todo el mundo». Y el himno que Venancio Fortunato compuso a ruego de la reina Teodora, al llegarle de Constantinopla una partecita de la Cruz: «Santa, lengua, al principio del glorioso combate, y celebra el noble triunfo de la Cruz y como el Redentor del mundo vengió inmolado en ella».

El diácono coloca el sagrado trofeo sobre el altar, mientras el subdiácono extiende sobre él los velos blancos para la comunión. No existe sacrificio en homenaje de recuerdo palpante del que Cristo realiza hoy sobre la cresta huesuda y árida del Gólgota. Los fieles, con todo, no renuncian a participar de la víctima divina en estos momentos soberanos que se inmola en holocausto de amor sobre la Cruz. Por esta comunión se vinculan ellos cabalmente con esa inmolación y tornan pronto su entero valor y se transforman en una víctima con ella. En nuestros días sólo el ministro comulga, mientras los fieles siguen en actitud de recogimiento y veneración, adorando y reverenciando. Los ritos externos en nada se diferencian de otra misa cualquiera: el sacerdote inclina el Sacramento y acerca el cáliz para que los ministros arrojen sobre él el vino y el agua. Purifica las manos en silencio y saluda con el «Orate, fratres» a los fieles. Salta al Cáliz con las palabras que operan la transubstanciación y se prepara con el Padrenuestro y el «Domine, nun sum dignus» para sumir la forma de los «presantificados», el Cuerpo de Cristo consagrado ayer, y conservado como vínculo de enlace entre el sacrificio del Jueves Santo y el Sábado de Gloria. Así finalizan los ritos litúrgicos de este Viernes Santo impresionante, cubierto con un velo de dolor por la muerte de nuestro Caudillo, pero honchido, al propio tiempo, de un aire de triunfo y de victoria porque su muerte otorga la vida al mundo.

GENADIO SANMIGUEL, Benedictino

**VALLADOLID SEMANA SANTA**  
Solemnas Procesiones

**CARBONES "LA NUEVA"**  
Carbones especiales para calefacciones, industrias y usos domésticos  
SERVICIO A DOMICILIO  
Panaderos, 5  
VALLADOLID Teléfono 2549

**CUARTILLAS DE PAPEL**  
Cartas - Sobres - Blocks de notas  
Estuches de papel y sobres  
Cuadernos - Carpetas  
ESTILOGRAFICAS  
Papeleria  
**Luis Calderón**  
Montero Calvo, 12 - Tel. 1393

**EL PALACIO DE CRISTAL**  
SEDERIA - LANERIA - ALTAS NOVEDADES  
**JOAQUIN FERRERO**  
General Mola, 2 y Santiago, 21 - Teléfono 2624

**Gran Café-Bar Madrid**  
ELEGANCIA COMODIDAD • SERVICIO IRREPROCHABLE • NUESTRO LEMA  
Duque de la Victoria, 4 Teléfono 1010

**Construcciones sanitarias "NAVALCAYNE"**  
Máquinaria para lavar, secar y planchar la ropa  
Máquinas y aparatos para fumigación, desinfección y desinsectación  
Máquinas para el fregado y esterilización de vajillas, para mondar y cortar patatas, picar carne, moler café, cortar sopas, etc.  
VENTA E INSTALACIONES PARA VALLADOLID Y PROVINCIA  
**JACINTO GONZALEZ**  
CALEFACCIONES - SANEAMIENTO. - TERESA GIL, 22. - TELEF. 2864

# LOS GRANDES DESFILES PROCESIONALES DE JUEVES Y VIERNES SANTOS

## Jueves Santo

### La procesion de Caridad y Penitencia

Después de una interrupción de diez años, debida a las tristes circunstancias por que atravesó nuestra Patria, resurgirá en el presente año este devoto cortejo, mitad procesion en el figurado sentido de la palabra, y mitad manifestación cívica de sentimientos de piedad hacia los privados de salud y hacia los privados de libertad, y por eso sus visitas se encaminarán al Hospital de la Resurrección y a la Prisión Provincial.

Situados a lo largo de la calle de Colón los emocionantes "pasos" de "La Quinta Angustia", de "La Preciosa Sangre", y "El Cristo de los Carboneros", acaso de Juni, asistidos por sus respectivas Cofradías de "La Piedad" y "La Preciosa Sangre", a las ocho en punto saldrá la Cruz procesional y el clero parroquial de Santa María Magdalena y se pondrá en marcha la procesion, a la cual se incorporará inmediatamente el ilustre Colegio de Médicos de esta capital, congregado en la antigua Facultad de Medicina, y situados todos a la entrada del Hospital, la "Schola Cantorum" entonará la devota plegaria "Salud de enfermos", del maestro García Blanco, a la cual contestará el coro de enfermos que puedan abandonar el lecho y asomarse a las ventanas.

Cumplida esta obra de caridad se dirigen por la avenida de Ramón y Cajal hasta Chancillería, de donde saldrá el ilustre Colegio de Abogados y personal de la excelentísima Audiencia que desearé acompañar a la segunda visita haciendo la penitencia de recorrer el trayecto que media hasta la Prisión Provincial, ante la cual se situarán los "pasos", cantando todos los presos las populares coplas de penitencia "¡Perdón, oh Dios mío!", en pos del cual entonará la Coral el polifónico "Popule meus" de Victoria, y a éste seguirá una serie de emocionantes exclamaciones, "Alma de Cristo", etc., que ejecuta a las mil maravillas el orfeón de la Prisión, terminando el acto con el popularísimo y sentido "Amante Jesús mío", cantado por el coro general.

A fin de que los reclusos que no puedan ver los "pasos" se unan al acto de quienes los presenciaban, en el patio grande del interior se colocarán las efigies del Señor Crucificado y la Virgen de los Dolores de la contigua parroquia de San Pedro.

Terminadas ambas visitas volverán los concurrentes vía recta hasta Chancillería, donde se disuelve el cortejo, si bien las Cofradías seguirán por las calles de San Martín y Angustias a dejar sus respectivos "pasos" en las iglesias del mismo nombre.

## Viernes Santo

### Procesion general de la Sagrada Pasión del Salvador

Con harta propiedad ha titulado así nuestro excelentísimo Ayuntamiento en sus carteles de mano esta procesion, que califica de INCOMPARABLE, y ciertamente que no hay hipóbole en ello, pues su conjunto excede a cuantas hoy recorren las calles de nuestra católica España.

#### ORGANIZACION

Se ruega a las Cofradías, Asociaciones invitadas y a cuantos hombres quieran asistir a esta procesion que a las siete se hallen con sus respectivas carrozas en las inmediaciones del templo de las Angustias, en el cual no penetrarán, sino que se colocarán guardando el orden abajo enumerado, dando frente a dicha iglesia desde la desembocadura de la calle de Ebanistería, a la de Berrugete, más arriba de la cual se situarán la Banda de música de la División y la Centuria de Falange.

Las autoridades, Comisiones y clero serán recibidas por la ilustre

## Orden de la Procesion

- 1.º Piquete de la Guardia Civil a caballo.
- 2.º Cruz alzada de la penitencial de las Angustias.
- 3.º "La Oración del Huerto", cantado por su Cofradía de jardineros y hortelanos de la capital, muchos de los cuales vestirán las nuevas túnicas.
- 4.º "Entonamiento del Señor", hermoso grupo restaurado procedente de la penitencial de la Pasión, al cual asisten en la actualidad los jóvenes de la Congregación Mariana (Sección de Kostkas).
- 5.º "El Señor atado a la columna", maravillosa escultura del gran Fernández, cuya perfección motivó una de las más piadosas leyendas en torno del eximio imaginero. Irá asistido por los jóvenes de la Congregación Mariana (Sección de Luises), quienes lucirán sus blancas túnicas y capirotes azules, colores de la Inmaculada.
- 6.º Banda de música de la Residencia Provincial.
- 7.º "El Cristo de los Artilleros", así llamado por alumbrarse desde muy antiguo muchachos de tan brillante Arma; quienes le llevaban a hombros, mas de hoy en adelante irá montado en una carroza construida en el Parque de esta Región. Su verdadero título sería el de "Ecce Homo", pero el pueblo, siempre pintoresco, prefiere llamarle el "Cristo de la caña", por el cetro de burias que empuña.
- 8.º "Camino del Calvario", o "La calle de la amargura", artístico grupo, cuyas figuras de la Verónica y Simón Cirineo son de mano maestra, acompañado por los alumnos del Colegio de San José.
- 9.º "Nuestro Padre Jesús Nazareno", admirablemente representado en una de sus caídas, asistido por su antigua y edificante Cofradía.
- 10.º Banda de música.
- 11.º "En el Monte Calvario" (preparativos para la Crucifixión), interesante grupo, en el cual se coloca la excelente estatua del "Cristo del despojo", al cual acompañan los socios del Centro de Juventudes Obreras Católicas (J. O. C.).
- 12.º "El Cristo del Perdón", o sea "El Señor ofreciendo a su eterno Padre su propio sacrificio antes de tenderle en la Cruz", devotísima efigie procedente de la iglesia de la Pasión, alumbrada por los comisioneros y Hermanos de su antigua Cofradía.
- 13.º "Exaltación de la Santa Cruz", con el Redentor clavado ya en ella, precioso y movidísimo "paso" lleno de dramatismo, al cual asistirán los caballeros y jóvenes de Acción Católica Diocesana.
- 14.º "Sitio", o sea el Señor ya crucificado, pronunciando aquella misteriosa frase "Sed tengo", por lo cual uno de los sayones alarga una esponja empapada en hiel y vinagre,

## Orden de la Procesion

- 15.º "Emisit spiritum", esto es, el Salvador en el momento de expirar, acompañado de su Santísima Madre, San Juan y María Magdalena; todas tres esculturas de primer orden. Antiguamente fue conocido con el título de "Paso de las Siete Palabras", y por esto le asiste la brillante y moderna Cofradía de la misma advocación.
- 16.º Banda de música.
- 17.º "El Cristo de los Carboneros", severa e impresionante escultura del siglo XVI, que representa a nuestro Salvador pendiente de la Cruz, al cual alumbraba su edificante Cofradía de la "Preciosa Sangre".
- 18.º Banda de cornetas y tambores de las flechas de Falange Española Tradicionalista.
- 19.º "María al pie de la Cruz", o sea la bellísima y virginal Dolores venerada en la iglesia de la Cruz, asistida por su antiquísima Cofradía. Esperamos gozar de ella este año formando "paso" con el "Cristo de las Agonias", procedente de la iglesia de Jesús, con el que entonará a maravilla.
- 20.º "El Descendimiento del Señor", vulgarmente llamado "el paso reventón", cuya importancia artística e histórica es incalculable, pues documentalmente consta que le labró Gregorio Fernández y ha servido de pauta para componer los nuevos grupos.
- 21.º "El Señor con su nueva Cofradía, cuando su presidencia se dignó aceptar el año pasado nuestro invitado Caudillo, y en el presente estrenarán los Hermanos vistosos hábitos penitenciales, compuestos de túnica verde y manto terciado purpúreo, calzados con sandalias y tocados con listados turbantes orientales.
- 22.º Banda de cornetas y tambores de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N-S.

## Orden de la Procesion

- 23.º "La Piedad", o sea la patética "Quinta Angustia", que procede de la iglesia penitencial de las Angustias, cuya ilustre Cofradía y devotos la alumbrarán según costumbre.
- 24.º Clero de la penitencial susodicha con ornamentos sagrados.
- 25.º Muy ilustres señores capitulares que tuvieren a bien asistir de manto y bonete.
- 26.º Reverendísimo Prelado y excelentísimas autoridades civiles y militares, presidiendo a las Comisiones y Corporaciones invitadas por la ilustre Cofradía.
- 27.º Banda de música de la 71 División y una Centuria de Falange Española Tradicionalista.

## Orden de la Procesion

- 28.º Aunque la cultura y respeto religioso de Valladolid lo haga innecesario, la Comisión se atreve a rogar a cuantos presencien la procesion que se abstengan de dirigir a las sagradas imágenes coplas, vulgarmente llamadas "saetas" en otras regiones, pues no encajan en los moldes litúrgicos y desdicen de la grave seriedad castellana.
- 29.º Este será únicamente la magistral obra de Juni, tal cual la concibió el artista, y por tanto despojada de su corona y demás joyas con que la adornó la devoción, pues basta y sobra su talla para expresar las angustias de la Madre Dolorosa.

## Orden de la Procesion

- 30.º Este será únicamente la magistral obra de Juni, tal cual la concibió el artista, y por tanto despojada de su corona y demás joyas con que la adornó la devoción, pues basta y sobra su talla para expresar las angustias de la Madre Dolorosa.
- 31.º Este será únicamente la magistral obra de Juni, tal cual la concibió el artista, y por tanto despojada de su corona y demás joyas con que la adornó la devoción, pues basta y sobra su talla para expresar las angustias de la Madre Dolorosa.

## Orden de la Procesion

### La procesion de la Soledad

No ha menester de estímulo y acicate alguno la religiosidad de las mujeres vallisoletanas, quienes movidas por su intensa piedad, acudirán en masa, y sin distinción de clases, a acompañar a su Madre, a María Santísima en su Soledad.

A bien venidas sean todas, y a todas acogida benigna la Madre Dolorosísima.

#### ORGANIZACION e ITINERARIO

Saldrá de la iglesia penitencial de las Angustias, en cuyos alrededores deberán hallarse las señoras a las once y media, provistas de sendas velas, que no encenderán hasta el momento de partir, formadas de ocho en fondo y llenando el centro de la calle.

Sería muy de desear que no mostraran empeño especial en acercarse a la sagrada imagen, pues cuantas asistan, desde la Cruz que rompe marcha hasta la presidencia, todas

## Orden de la Procesion

### La procesion de la Soledad

forman parte del cortejo espiritual de la Santísima Virgen, en el cual no hay por qué alterar en precedencias. Sin embargo de lo dicho, natural es que las Hermanas de la Cofradía y sus alcaldesas cierren la procesion y escolten el "paso".

Este será únicamente la magistral obra de Juni, tal cual la concibió el artista, y por tanto despojada de su corona y demás joyas con que la adornó la devoción, pues basta y sobra su talla para expresar las angustias de la Madre Dolorosa.

#### VENDA SUS JOYAS Y BRILLANTES

El único que paga precios increíbles  
COMPRO TODA CLASE DE ALHAJAS  
**ANTONIO LOPEZ. - Hotel Roma**  
Teléfono 2.319. - Valladolid  
SOLO POR UNOS DIAS

## Orden de la Procesion

### El itinerario de esta procesion

El itinerario de esta procesion será el siguiente: Angustias, Queipo de Llano, Fuente Dorada, Ferrán, Plaza Mayor (por el "Moderno"), Estación ante el Ayuntamiento, desde cuya terraza se cantarán por elementos musicales elegidas composiciones a las cuales contestarán las señoras con la popular plegaria "Salve Virgen María", continuando después por Santiago, General Mola, Regalado, plaza de Cánovas del Castillo, León de la Catedral, Portugal, plaza de Onésimo Redondo a las Angustias, a cuya puerta se cantará la Salve Popular y con la bendición de Reverendísimo Prelado se terminará el acto.

Para que durante él reine el mayor orden y compostura, lucirán los focos eléctricos de estas céntricas calles, y a fin de que el recogimiento llegue a lo sumo irán las concurrentes rezando en alta voz el Santo Rosario, pero entre sus diversos minutos dolorosos se cantará el coro general "Perdón, oh Dios mío", para añadir sus estrofas. Mas al llegar a la calle del Regalado y dar vista al monumento del Sagrado Corazón que campea sobre la torre de la Santa Iglesia Metropolitana, se cantará el "Corazón Santo".

## Orden de la Procesion

### RUEGO ESPECIAL

Aunque sea innecesario, dada la cultura de esta capital, se ruega a los caballeros que dejen libres las cercanías de las Angustias y calles adyacentes, a fin de no distraer a las señoras en noche de tanto recogimiento y respeto como lo es la de Viernes Santo.

#### El gran concierto de gala del Ayuntamiento

Continúa la animación para el gran concierto de gala que ha organizado el excelentísimo Ayuntamiento de Valladolid para el próximo sábado, 12 del actual, a las diez de la noche en el Teatro Calderón de la Barcía. La magnificencia del espectáculo es, lo mejor que se ha ofrecido en España, es la causa justificada de la expectación que ha despertado en el público, hasta el extremo de que sólo quedan por vender diez minutos de patio y diez de anfiteatro, que se despacharán en la Secretaría particular de la Alcaldía hoy y mañana a las once de la mañana a una de las

#### Hermandad Ferroviaria de la Sagrada Familia

Se comunica a todos los ferroviarios que se han inscrito, así como a los que asistieron el año pasado, alumbrando el "paso" que nos ha designado, que a las seis de la tarde de mañana viernes, 11, se encuentren en la plazuela frente a la entrada de San Gregorio, para recoger la hacheta para asistir a la procesion, acompañando el "paso" Sitio.

Rogamos la puntual asistencia.  
La Directiva

**ALMACENES DE HIERROS**  
Fabrica de herraduras y clavos  
**HINO DE CIRIACO SANCHEZ**  
Gran servicio en rejear para la agricultura  
D O C T R I N A S, 12  
Teléfono 2889  
VALLADOLID

**MADERAS**  
a medidas fijas y precios de aserradero  
**PINO - CHOPO - HAYA**  
Maderas de Guinea española  
Tableros contrachapados  
TALLERES Y ALMACENES CAMARA  
Paseo San Isidro, 2 - Teléfono 2017 - VALLADOLID

**FABRICA DE LEJIAS**  
**PFAN**  
MARCA REGISTRADA  
Fábrica, 5 - VALLADOLID

**RECAREDO**  
ULTRAMARINOS FINOS  
Quesos - Embutidos - Licores de las mejores marcas  
Queipo de Llano, 16 - Teléfono 1663

Publicidad «PUBLIX» Santiago 53, VALLADOLID

# Las tropas alemanas han penetrado en Yugoslavia en una profundidad de más de cien kilómetros

# HOY SALDRA MATSUOKA DE MOSCU Centenares de aviones, en sucesivas oleadas, atacaron las industrias inglesas

**HAN SIDO HECHOS MAS DE 20.000 PRISIONEROS SERVIOS**

**LOS EJERCITOS GRECO-BRITANICOS HAN SIDO ARROLLADOS**

**Miles de bombas explosivas e incendiarias causaron importantes destrucciones**

**En Cirenaica prosiguen los avances ITALO-ALEMANES**

## Los italianos ocuparon Kranjska en el valle del Sava

Berlin, 9.—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas:  
"Las tropas motorizadas y las divisiones de infantería que salieron de Bulgaria, bajo el mando del mariscal List, han atravesado las defensas fronterizas yugoslavas y han penetrado, a pesar de lo accidentado del terreno, en la cuenca del Dueskeb (Skopje) en una profundidad de más de cien kilómetros y atravesado el Vardar.

Con esta maniobra ha quedado consumada la separación entre las fuerzas yugoslavas y las greco-británicas. Más al Sur otros destacamentos han penetrado, a través del lago Doiran, en territorio griego. Hasta hora las tropas alemanas han hecho en Servia meridional más de 20.000 prisioneros, entre ellos algunos generales. Se ha cogido un importante botín de cañones y material de guerra de todas clases.

En la frontera griega las divisiones de infantería y montaña, bajo el mando del mariscal List, apoyadas por los "Stukas" y la artillería antiaérea, han roto, después de violentas luchas, la llamada línea Metaxas, barrera de modernas fortificaciones, que fué construída durante largos años en las montañas.

**COMUNICADO ITALIANO**

Roma, 9.—Comunicado número 306 del Alto Mando de las fuerzas armadas italianas:  
"Frontera Venecia Julia. Nuestros destacamentos o avanzados ocuparon Kranjska Gora, en el valle del Sava. Albania. Frente yugoslavo: Actividad de pequeños destacamentos. Hemos capturado numerosos grupos de prisioneros con armas.

Frente griego: Ha sido rechazado un ataque enemigo de carácter local y hemos capturado algunos centenares de prisioneros. Nuestras formaciones de bombardeo atacaron en Sebencio unidades navales e hidroaviones fundados en el puerto. Resultó alcanzado un navio de tonelaje medio. Fueron ocasionados daños en cañones, elementos mecanizados y en varios hidroaviones. Han sido bombardeadas las instalaciones de las bases aéreas de Divulje y Vodice, en las que se produjeron serios daños. Otra de nuestras formaciones aéreas atacaron a las columnas motorizadas, camiones y columnas de convoyes.

**COMUNICADO GRIEGO**

Atenas, 9.—Comunicado oficial número 166 del Alto Mando de las fuerzas helénicas:  
"Prosigue con grandes efectivos la presión de las fuerzas alemanas contra nuestras posiciones, pero no han conseguido ningún resultado.

Las fuerzas helénicas, que en el día cinco hicieron frente al agresor, han conseguido anular los esfuerzos ofensivos del adversario. En el valle de Struma los fortines de Rupel, Usita, Paliorion y Caratash formaron con sus fuegos cruzados una cortina que el enemigo no pudo franquear. Especialmente el fortín de Rupel y el de Usita fueron los que sufrieron hoy el mayor ataque enemigo, tanto de artillería como de carros blindados.

Los paracaidistas que el enemigo lanzó a retaguardia, de nuestras posiciones fueron eliminados rápidamente, y setenta de ellos fueron hechos prisioneros.

En la meseta de Ebropopi se desarrollaron violentísimos combates, en los que intervinieron no sólo los fortines, sino también los destacamentos que se encontraban en el interior de los mismos.

**OLEGARIO MORETON**  
ALMACEN DE COLONIALES  
Menéndez Pelayo, 8  
Teléfono 16-69

**Sastrería**  
L. Martín González  
MILITAR Y PAISANO  
Santiago, 35 - Telef. 1135

**El Cisne**  
LOPEZ GOMEZ, 2

Todas nuestras posiciones resistieron eficientemente el ataque.  
El fuerte Dssavli, que había sido ocupado por el enemigo, fué inmediatamente recuperado en un contraataque. El de Lisse sufrió durante todo el día un terribre bombardeo de la artillería pesada enemiga, pero nuestras patallas del exterior del fuerte lograron desconjuntar rápidamente algunos puntos de la construcción, donde el enemigo había logrado penetrar.

En el fianco izquierdo de nuestras posiciones una columna motorizada alemana, penetrando por territorio yugoslavo, consiguió ayer tarde ocupar Doiran, en la frontera greco-yugoslava. Esta misma división consiguió esta mañana invadir nuestro territorio por el pasillo de Axios. Los reducidos y débiles grupos motorizados helénicos sostuvieron durante muchas horas violento combate con las unidades alemanas, super-

rioros en calidad y cantidad, pero finalmente, el adversario logró penetrar peligrosamente en dirección a Tesalónica, con lo que han quedado cortadas nuestras comunicaciones con las de Macedonia oriental.

En el frente de Albania ocupamos un ataque una posición enemiga, en la que capturamos cuarenta prisioneros, entre ellos un capitán.

**COMUNICADO YUGOSLAVO**

Atenas, 9.—Comunicado oficial de guerra yugoslavo, publicado por la Legación yugoslava en Atenas:  
"El 7 y 8 de abril el enemigo prosiguió su ofensiva, con numerosas fuerzas, hacia Kumanovo, Skopje y Kochana. A pesar de su decidida resistencia, nuestras tropas se vieron obligadas a evacuar Skopje. Después de la ocupación de este sector las unidades blindadas enemigas atacaron el monte Kachanik, persistiendo en su ofensiva pese a las grandes pérdi-

das que le fueron infligidas por nuestros aviones de bombardeo.

Esta mañana el enemigo inició igualmente un ataque en el sector de Saribrod, donde nuestras fuerzas resisten eficazmente.

Nuestra ofensiva en Albania se desarrolla victoriosamente sobre todos los frentes. Nuestros soldados franquizaron el río Drin y avanzan hacia el interior de Albania.

En el frente norte se han registrado combates de carácter local, en las zonas fronterizas. El 7 y 8 de abril el enemigo bombardeó Belgrado nuevamente, aunque desde el primer día de guerra habían sido evacuados de la capital los elementos militares.

También fué bombardeado Kraguevava, Skopje, Chabats y Lararrevac. Los daños materiales son enormes y hubo víctimas entre la población civil.

Durante las batallas aéreas del 7 y 8 de abril el enemigo perdió varias decenas de aviones.—Efe.

### La Batalla del Atlántico

Moscu, 9.—La Embajada del Japón en esta capital comunicó que el mensajero publicado en Tokio acerca de la noticia del apozamiento de la salida de Matsuoka de la capital soviética se ha debido, probablemente, al hecho de que el Ministerio de Negocios Extranjeros del Japón no había recibido todavía las últimas informaciones acerca de los planes del ministro. Afirmó que la entrevista celebrada el lunes entre Matsuoka y Molotov duró dos horas y media y será seguida, probablemente, por una nueva conversación.

El ministro Matsuoka y el embajador del Japón, Tateka, asistieron en la noche última a una comida ofrecida en su honor por el embajador de los Estados Unidos, Steinhart, antiguo conocido de Matsuoka. Solamente asistieron a la comida personalidades japonesas y americanas. El embajador del Japón ha ofrecido también una comida en honor de Molotov, a la que asistieron diversos funcionarios del Ministerio de Negocios Extranjeros soviético.

En la mañana de hoy Matsuoka y su séquito han visitado la fábrica de automóviles de Amo, y más tarde han sido invitados a almorzar por el embajador de Italia, Rosso, con asistencia del embajador de Alemania y de los representantes diplomáticos de los países adyacentes. Matsuoka saldrá de Moscú en la noche del jueves, vía Leningrado, para regresar al Japón.—Efe.

Roma, 9.—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas italianas:  
Cirenaica: Después de romper en Misus y Mechili, con brillante maniobra, la resistencia opuesta por los destacamentos mecanizados del enemigo, notablemente considerada, las fuerzas italo-germanas continúan la persecución del enemigo, después de haber alcanzado Derna, y se dedican a la limpieza de la gran región nuevamente ocupada.

Unidades del Cuerpo aéreo alemán bombardearon y ametrallaron las columnas motorizadas y las concentraciones de tropas enemigas en Cirenaica. El enemigo ha reanudado el ataque en el sector de Massania. En los demás territorios la situación no ha experimentado cambio alguno. Una de nuestras lanchas torpederas rápidas atacó en el Mar Rojo a un crucero pesado británico.—Efe.

**COMUNICADO ALEMÁN**  
Berlín, 9.—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas alemanas:  
"En el curso de las operaciones ofensivas llevadas a cabo en la Cirenaica por destacamentos italianos y alemanes, las tropas del Cuerpo alemán en Africa han alcanzado el 7 de abril la ciudad de Derna.

La actividad de la aviación del Reich contra la navegación británica, el abastecimiento inglés y los objetivos de importancia militar de la Gran Bretaña ha sido prosiguida por numerosas fuerzas con gran éxito. Han tomado parte especialmente en estas operaciones las escuadrillas del mariscal Sperrle. Los aviones alemanes de reconocimiento armado han hundido, en la costa oriental de Inglaterra, a un buque de cerca de 4.000 toneladas y han causado daños con sus bombas de gran calibre por los destructores británicos. En la noche última, varios centenares de aviones han atacado, en oleadas sucesivas, numerosas instalaciones portuarias e industriales de Inglaterra meridional y central.

El ataque principal fué realizado contra las fábricas de aviación de la región de Coventry. Miles de bombas explosivas e incendiarias causaron destrucciones importantes en las industrias inglesas. También se provocaron numerosos incendios en el puerto de Portsmouth y en los muelles del mismo. En Africa del Norte los aviones de combate atacaron con éxito importantes concentraciones de tropas enemigas, con bombas y fuego de ametralladoras. En Cirenaica ha sido derribado un avión de combate británico. En la noche del 8 al 9 de abril el enemigo realizó algunas incursiones contra las regiones costeras de los territorios ocupados. Un grupo más numeroso de la R. A. F. voló sobre la región costera del Norte de Alemania y arrojó sobre diversos puntos bombas explosivas e incendiarias. El principal ataque enemigo se dirigió contra Kiel. Aparte de algunos daños causados en las industrias, fueron los barrios habitados los que sufrieron daños más importantes. Es de deplorar un número bastante elevado de muertos y heridos entre la población civil.—Efe.

# "Debemos esperar batallas duras y graves, no sólo en Cirenaica sino también en Egipto"

**"HEMOS PERDIDO CERCA DE 4.000.000 DE TONELADAS BRITANICAS"**

## Churchill hace ante la Cámara una declaración sobre la marcha de la guerra



Londres, 9.—El primer ministro, Churchill, ha hecho ante la Cámara de los Comunes una declaración sobre la marcha de la guerra, en la que dijo principalmente:  
"La pérdida de Bengasi y la retirada que nos impuso la incursión alemana en Cirenaica son hechos perjudiciales, sobre todo por los valiosos aeródromos que han pasado a manos del enemigo. Fuera de este aspecto importante nos hubiéramos contentado, en vista del peligro que se cernía en los Balcanes, con haber detenido nuestro avance primitivo en Tobruk; pero la derrota de los italianos nos sirvió para ganar mucho terreno fácilmente y sin muchas pérdidas, y creímos que valía la pena, continuar, aunque por otras obligaciones que empezaban ya a pesar sobre nosotros sólo podíamos emplear fuerzas relativamente ligeras para mantener lo que habíamos conquistado."

"El movimiento de fuerzas aéreas y tropas blindadas alemanas entre Italia, Sicilia y Trípoli—siguió diciendo—comenzó aún antes de que nosotros nos apoderásemos de Bengasi, y nuestros submarinos y aviones impusieron un tributo constante a los transportes enemigos. Pero esto no impidió, ni podía hacerlo, que los alemanes estableciesen una potente fuerza blindada en las orillas africanas del Mediterráneo. Con esa fuerza, cuyos efectivos eran superiores a los que nuestros jefes militares suponían para una fecha tan próxima, efectuaron un rápido ataque, y nosotros nos replegamos a posiciones más fuertes y a terreno más defendible.

No puedo predecir lo que pasará en los combates de Cirenaica. Sin embargo, es evidente que sólo deben guiar a nuestros generales las consideraciones de orden militar, y que estas consideraciones no pueden estar a expensas de lo que ha dado en llamarse "valores de prestigio", ni por cuestiones de opinión pública. (Aplausos prolongados.)

Ahora que los alemanes emplean en Cirenaica su potencia blindada debemos esperar batallas duras y graves, no sólo para la defensa de ese territorio, sino para la de Egipto. De todos modos hay que contar como favorable la circunstancia de que el hundimiento italiano en Eritrea, Etiopía y las dos Somalias nos permita disponer progresivamente de fuerzas muy sustanciales y grandes masas de transportes para reforzar el ejército del Nilo.

Este súbito ensombrecimiento del escenario libico no amonora en nada el mérito de las brillantes campañas que han arruinado al Imperio italiano en el norte de Africa."

**EL SUDESTE EUROPEO**  
Churchill recordó luego los acontecimientos transcurridos desde la

derrota de Francia, estableciendo un paralelo entre la situación de entonces y la de ahora y agregó: "Desde Cirenaica y Abisinia me vuelvo ahora hacia el sudeste de Europa, donde dos países que nunca han querido la guerra se ven obligados a luchar hasta la muerte por su libertad y por la tierra de sus antepasados. Hasta que fué invadida por Italia, Grecia había observado una meticolosa neutralidad. Puede que los sentimientos de su pueblo estuviesen de nuestra parte, pero nada ha habido más correcto que la actitud de su Gobierno. No teníamos ningún contacto ni compromiso militar con los griegos. Aunque había islas, como Creta, de grandísima importancia naval para nosotros, y aunque habíamos dado a Grecia una garantía contra la agresión, nos abstuvimos de mezclarnos para nada en sus asuntos. Unicamente cuando solicitó nuestra ayuda contra los italianos nos apresuramos a prestarle todo el apoyo posible en aviación y aprovisionamiento. Entretanto, los alemanes seguían manteniendo relaciones amistosas con Atenas y jugando con la idea de un nuevo tratado comercial. Alto funcionarios del Reich manifestaron, tanto en la capital griega como en Berlín, su desaprobación de la acción italiana. Pero a partir de primeros de diciembre los movimientos de las fuerzas alemanas a través de Hungría y Rumania hacia Bulgaria, fueron evidentes para nosotros. Hace más de dos meses, con la complicidad del rey y el Gobierno búlgaro, unidades avanzadas del ejército alemán, vestidas de paisano, tomaron posesión gradualmente de los aeródromos de dicho país. Miles de aviadores, soldados y agentes de Policía se establecieron en posiciones claves antes de que se anunciara la adhesión de Sofía al pacto tripartito. Después, comenzaron a volcarse en Bulgaria las tropas alemanas. Uno de sus objetivos en Salónica, donde ha entrado a las cuatro de la madrugada,

er, y por eso conviene que yo haga constar claramente que mantendremos nuestro bloqueo contra Alemania y que no renunciaremos jamás a los derechos de beligerancia que Francia ejerce con nosotros. Hace un año estábamos dispuestos a entablar negociaciones económicas con los franceses para suavizar las condiciones en que se hallan, pero todas las probabilidades de éxito fueron eliminadas por los alemanes, que dieron al Gobierno de Vichy orden de romper todo contacto con nosotros. Hemos dejado entrar en Francia grandes cantidades de viveres, por el simple deseo de evitar privaciones al pueblo francés. Sin embargo, al ver que miles de toneladas de caucho y otras materias vitales pasaban a manos de Alemania nos hemos visto obligados a poner en práctica nuestros derechos de beligerancia, aun a riesgo de chocar en el mar con los buques de guerra franceses. Pero hoy otro hecho, y es que el Gobierno de Vichy se ve obligado a permitir el paso de los buques de guerra a las metrópolis, desde los puertos de África, unidades navales sin terminar o averiadas para trasladarlas a puertos sometidos a control alemán. Tales desplazamientos modificarían el equilibrio de las fuerzas marítimas y, por tanto, causarían perjuicios, tanto a los intereses de los Estados Unidos como de la Gran Bretaña. Espero que se eviten estos incidentes y que, en caso contrario, la nación francesa, por cuya causa luchamos no me lo que por la nuestra propia, comprenda y juzgue rectamente las consecuencias que pueden derivarse.

**LA BATALLA DEL ATLANTICO**  
Construímos barcos mercantes en gran escala y en la medida de nuestras fuerzas. Hacemos también grandes esfuerzos para reparar un gran número de barcos dañados por el enemigo y el número aún mayor de barcos averiados por las tempestades del invierno. Hacemos cuanto nos es posible por acelerar las salidas de nuestros barcos, después de su llegada, recordando que con sólo disminuir en diez días la detención en los puertos, hacemos algo equivalente a reforzar las importaciones en cinco millones de toneladas en un solo año. Todas las energías humanas de que somos capaces han sido y serán consagradas a estos fines, y conocemos ya sus resultados substanciales. Pero a pesar de que todo está dicho y hecho, la única manera de que podamos atravesar el año 1942 sin dominación sensible de nuestro esfuerzo de guerra, es la construcción gigantesca de buques mercantes en los Estados Unidos, prodigio de rendimiento análogo al realizado por los norteamericanos en 1918. Todo lo que ha sido realizado por los Estados Unidos desde hace muchos meses. Ahora se construyen aún más aceleradamente y tenemos la seguridad de que varios millones de toneladas de barcos mercantes de nueva construcción norteamericana están disponibles para la causa común, en el curso del año próximo. Es esta una seguridad con la que podemos contar para poder resistir, y sin la cual no sería posible salvar al mundo de los que lo atacan. Pero es necesario que la batalla del Atlántico sea ganada, no solamente en fábricas y astilleros, sino también en el mar. Tengo confianza en que lograremos dominar en los ataques aéreos contra la Marina mercante en los accesos marítimos occidentales y nor-occidentales. Es, pero, finalmente, que los habitantes de la isla hermana se den cuenta de que sus intereses son los mismos que

**COMUNICADO INGLÉS**

Londres, 9.—Comunicado del Ministerio del Aire:  
"Una gran formación de bombarderos de la R. A. F. repitió la pasada noche los ataques contra Kiel. Como las condiciones atmosféricas eran inmejorables, las tripulaciones de los aparatos reflejaron que los resultados del bombardeo fueron aún más impresionantes que los de la noche del lunes al martes.

Bremenhaven, Emden y los depósitos de petróleo de Rotterdam fueron también atacados por los aviones británicos en la noche última y los aparatos de la aviación de combate efectuaron servicios de observación y bombardeos sobre los aeródromos de Francia septentrional.

Cinco aviones de los que realizaron estas operaciones nocturnas no han regresado.

Durante el martes y en las horas diurnas los aparatos de los servicios costeros y de bombardeo atacaron los barcos mercantes enemigos frente a las islas Frigias, y los objetivos militares del territorio ocupado por el enemigo.

De las operaciones diurnas han regresado todos nuestros aparatos, y los cazas enemigos que intentaron oponerse a sus operaciones fueron rechazados.—Efe.

**AGUA DE SOLARES**  
Evita infecciones  
DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

## APOYO LIMITADO

"Nuestra política y nuestro interés no han sido nunca extender la guerra a la península balcánica. A fines de febrero enviamos a Eden y al general Dill al Oriente Medio para ver si se podía formar un frente defensivo en esa región de Europa. Estuvieron en Atenas y Ankara, y hubiesen ido a Belgrado si nos les negara el permiso el Gobierno del Príncipe Pablo. Si esos tres países amenazados hubieran estado unidos hubiesen podido disponer de 60 ó 70 divisiones, que, con un plan combinado y la adopción de medidas de acción común rápida, podrían haber hecho frente a los alemanes con buenas probabilidades, teniendo en cuenta la fortaleza montañosa del terreno y la escasez de comunicaciones.

Pero aun cuando deseábamos ardentemente favorecer la constitución de ese frente defensivo, único capaz de mantener la paz en los Balcanes, estábamos decididos a no aconsejar a los griegos, ya en guerra con los italianos, una línea de conducta contraria a la que querían.

El apoyo que podemos prestar actualmente a los pueblos que combaten o están dispuestos a luchar por su libertad en los Balcanes y en Turquía es forzosamente limitado, y por eso no aceptábamos la responsabilidad de incitar a Grecia a entrar en conflicto con un nuevo y terrible adversario que se concentraba sobre sus fronteras.

Sin embargo, en la primera entrevista entre Eden y Dill con el Rey de Grecia y el jefe de su Gobierno este último declaró espontáneamente que el país estaba dispuesto a defenderse aunque se quedase sin apoyo de Inglaterra o de Turquía y Yugoslavia. En estas condiciones nuestro deber era claro. En marzo firmamos un acuerdo militar con los griegos, y entonces empezó un movimiento considerable de tropas y aprovisionamiento británicos."

**EN CUANTO A YUGOSLAVIA...**  
"En cuanto a Yugoslavia, al este país se hubiera unido a Grecia se hubiese terminado la destrucción de los ejércitos italianos en Albania antes de que los alemanes pudiesen llegar al campo de batalla. Esta oportunidad se presentaba aún en enero y febrero, pero el Gobierno del príncipe Pablo no sólo observó una neutralidad estrechísima, sino que se negó a establecer conversaciones con el Estado Mayor griego, turco o británico. En consecuencia empezó la penetración alemana en ese país, que acabó con firmar docilmente su adhesión al pacto tripartito, pero el pueblo yugoslavo, al fin, la suerte que le aguardaba y arrojó del Poder a los que le habían llevado a aceptar una tuta vergonzosa."

El primer ministro se extendió en consideraciones acerca de los preparativos de la acción alemana contra Grecia y Yugoslavia, así como las primeras operaciones en este nuevo teatro de la guerra, y prosiguió: "Las tropas inglesas e imperiales no han entrado en acción hasta ahora."

**LAS RELACIONES CON FRANCIA**  
Refiriéndose a Francia, dijo: "He acogido cordialmente la declaración del mariscal Petán, según la cual la nación francesa no irá nunca contra sus antiguos aliados. Sin embargo, Francia depende en muchas cuestiones importantes de

**Sindicato Nacional de Industrias Químicas**  
Sección del Papel

Cupos de fabricación y distribución para el mes de abril

Se pone en conocimiento de los almaceneros, clasificadores de desperdicios, fabricantes de papel, Prensa, almaceneros, impresores, que la previsión de los cupos de fabricación y distribución de las primeras materias y papel para el presente mes de abril es la siguiente:

Reparto de primeras materias: pasta de procedencia extranjera. Se repartirán 57 toneladas, de acuerdo con los coeficientes de consumo señalados a cada fabricante.

Desperdicios nacionales: Los jefes de sector distribuirán entre los fabricantes de su grupo igual cantidad que al pasado mes de febrero.

Fabricación: La producción de papel que se prevé para el mes de abril es la siguiente: Distribución a Prensa, coeficiente 57,5 por 100, 1.147 toneladas A ediciones, coeficiente 15 por 100, 299,5 toneladas. A Dirección General de Propaganda, para atenciones oficiales, 40 toneladas a impresores. Coeficiente 27,5 por 100, 548,5 toneladas. De esta cantidad se reservan 54,8 toneladas, 10 por 100 a la Delegación Nacional de Sindicatos para atenciones oficiales urgentes. A manipuladores, 100 toneladas.

Atenciones oficiales fijas (Subsidio al Combatiente, Compañía Arrendataria de Tabacos, Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, etcétera), 575 toneladas. Total, 2.570 toneladas.

Como en meses anteriores el coeficiente de se hallará a la posición de los interesados en los almacenes de esta Dirección General de Papel del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, Monte Esquinas, 4.

Asimismo deberán dirigirse cualquier reclamación a la Delegación Nacional de Sindicatos (Servicio Central del Papel) para mayor rapidez en el suministro de los citados cupos. No se extenderán vales, bastando para recibir el papel de los almaceneros habituales el conocimiento de este anuncio.

Los delegados provinciales de la Delegación Nacional de Sindicatos velarán el exacto cumplimiento de esta disposición.

Debido a la deficiencia de transportes, carbón, soja y otras materias primas, en el presente mes de abril corresponde a almaceneros de papel, para su reparto a impresores, igual cantidad que la fijada como cupo de febrero, con una disminución de 4,2.

Tipógrafos: Id. id., con una disminución de 4,2 por 100.

Editores: Id. id., con una disminución de 4,9 por 100.

Manipuladores deberán dirigir sus peticiones, debidamente justificadas, a la Delegación Nacional de Sindicatos.

**CAFE - BAR ESPAÑA**  
Especialidad en CAFE EXPRES  
Fuente Dorada, 14 y 15  
Licores de todas marcas  
Exquisitos chocolates  
TELEFONO 10-88

**El Cisne**  
ULTRAMARINOS  
TELEFONO 1770



# “ALEMANIA ha sabido tomar la iniciativa y escoger el momento”, declara el portavoz militar inglés en Atenas

## Los serbios fueron rechazados en un intento de agresión contra Hungría

### Enorme entusiasmo en Roma por los éxitos del Eje en los Balcanes

Atenas, 9.—El portavoz militar británico en Atenas ha declarado hoy que “hasta el momento no se posee ninguna indicación de que nuestras tropas hayan tomado contacto con el enemigo, y no se sabe tampoco cuándo ocurrirá esto. Como otras veces, Alemania ha tenido ocasión de tomar la iniciativa y de escoger el momento en que podía asegurar una acción rápida. La situación es, actualmente, muy oscura y continuará siéndolo hasta que no se establezcan los detalles que se ignoran. No obstante, hay algunas cosas que nos favorecen. Cabe preguntarse hasta cuándo los alemanes podrán mantener el ritmo actual de lucha. Se han recibido diversas informaciones relativas a la evolución de las operaciones en Albania, pero nada se ha confirmado, salvo que Yugoslavia ha atacado Albania”.—Efe.

### SUIZA Y BRASIL REPRESENTARÁN LOS INTERESES DE ITALIA Y YUGOSLAVIA, RESPECTIVAMENTE

Roma, 9.—Después de la ruptura de relaciones entre Italia y Yugoslavia, los intereses de este país en Italia estarán representados por Suiza, y los intereses italianos en Yugoslavia, por el Brasil.—Efe.

### SUECIA REPRESENTARÁ AL REICH EN GRECIA

Estocolmo, 9.—El Gobierno sueco ha aceptado la petición del Gobierno del Reich para que se encargue de los intereses alemanos en Grecia.—Efe.

### LOS SERBIOS INTENTAN AGRESIÓN A TERRITORIO HUNGARO

Budapest, 9.—Las tropas serbias que operan en la región fronteriza han intentado una agresión a mano armada sobre el territorio húngaro a las ocho y media de la noche del martes. Dichas fuerzas quisieron penetrar en los sectores de Bardocombj y de Somogudvarely, al sur de Nagy-Komisa, pero los húngaros rechazaron el ataque. Efe.

### DISCURSO DE LA REINA MADRE MARIA DE YUGOSLAVIA

Londres, 9.—La reina madre María de Yugoslavia ha pronunciado esta noche un discurso, en idioma serbio, desde la radio de Londres, en el que declara que siente un gran dolor al no poder, a causa de su enfermedad, acompañar en estos momentos a su pueblo y a su hijo y rey. “Todos mis pensamientos y oraciones—añadió—están con vosotros, que sufrís ahora los horrores de la guerra”. La reina María terminó recordando a todos los yugoslavos las últimas palabras “¡rey Alejandro, que fueron: ‘Preservar la unidad de Yugoslavia!’”.—Efe.

### ENORME ENTUSIASMO EN ROMA POR LOS TRIUNFOS DEL EJE EN LOS BALCANES

Roma, 9.—Esta noche los periódicos han lanzado ediciones especiales en las que con grandes titulares destacan la ocupación de Nish, Salónica y Marburgo por las tropas alemanas, así como el hecho de que las tropas dichas se encuentran a 25 kilómetros de la frontera albanesa. Los ejemplares son arrebatados de las manos de los vendedores. El entusiasmo es general por las grandes victorias alemanas, logradas al cuarto día de comenzadas las hostilidades con Yugoslavia y a pesar de las enormes dificultades del terreno. En los medios políticos y

## Situación actual del avance alemán en Grecia

Berlin, 9.—La Agencia oficiosa alemana comunica que en el Sudeste de Servia las tropas alemanas han ocupado, después de una encarnizada resistencia del enemigo, “las posiciones que dominan y protegen las pocas numerosas carreteras que conducen a las regiones de terreno accidentado”. Añade que se encuentran en manos de los alemanes algunas posiciones serbias de gran importancia desde el punto de vista de las comunicaciones con Grecia.—Efe.

Londres, 9.—La Agencia Reuter anuncia que las tropas alemanas han entrado en Salónica y las fuerzas imperiales británicas en Massaua, principal puerto de Eritrea en el mar Rojo.—Efe.

Tirana, 9.—El diario “Tomori” establece el siguiente panorama de conjunto de la marcha de los acontecimientos militares en el Sudeste: Las operaciones alemanas contra Yugoslavia y Grecia prosiguen rápidamente y con pleno éxito. El grupo alemán que opera entre Bregalucca y la frontera de Tracia con Bulgaria avanza por el ala derecha sobre Elos, mientras que su ala izquierda, después de haber rebasado el puerto de Rapel, en el valle de Struma, ha cortado la línea férrea y se ha extendido hacia el Sur y el Oeste. Otras tropas que operan hacia la izquierda de las anteriores

periodísticos se expresa una gran alegría y una espontánea satisfacción. Se considera como inminente la reunión de los dos ejércitos aliados.—Efe.

### CONTENIDO DEL NUEVO “LIBRO BLANCO” ALEMÁN

Berlin, 9.—Otros seis documentos, los números 18, 19, 20, 21, 22 y 23, serán publicados en el “Libro Blanco” número 7, que aparecerá próximamente. Estos documentos son un informe secreto de Gamelin al jefe de la flota, almirante Darlan; una nota del mismo jefe militar francés, un informe secreto de

Weyand al comandante jefe de las fuerzas terrestres francesas, en 14 de marzo de 1940; un telegrama del Almirantazgo francés al Ministerio de Negocios Extranjeros de la misma nacionalidad, un telegrama del ministro de Francia en Belgrado al Ministerio de Negocios Extranjeros francés, y otro mensaje del mismo diplomático al mismo departamento. Todos estos documentos prueban que la actitud de Yugoslavia y Grecia era decididamente contraria a las potencias del Eje y de apoyo a las potencias occidentales, Francia e Inglaterra.—Efe.

# EL REICH REITERA A TURQUIA la seguridad de que no será atacada BULGARIA se halla en estrecho contacto con el Eje

### HUNGRIA ADOPTA PRECAUCIONES

Angora, 9.—La seguridad de que Alemania no tiene ninguna intención de atacar a Turquía ha sido reiterada por el embajador, von Papan, al ministro de Negocios Extranjeros, Sarajoglu, según se declara en los centros políticos de la capital turca. Añaden estos informes que von Papan renovó además “la proposición que hizo recientemente de permitir, en nombre de su Gobierno, la ocupación del puerto de Dedeagach por los turcos, proposición que no fué aceptada”.—Efe.

Sofía, 9.—A consecuencia de los acontecimientos balcánicos, el Gobierno búlgaro mantiene un estrecho contacto con las representaciones diplomáticas de las potencias del Eje. El ministro de Negocios Extranjeros, Popof, ha recibido a los ministros de Italia y Alemania, en compañía de los cuales permaneció durante largo rato. Por otra parte, el ministro yugoslavo en Sofía acudió hoy a visitar a Popof para informarse de algunas cuestiones. La actitud serena del pueblo y los dirigentes búlgaros frente a la guerra balcánica prueba la confianza de Bulgaria en las empresas políticas y militares de las potencias del Eje. El Gobierno búlgaro sigue con

### El gran éxito del ataque alemán a las fábricas Rolls-Royce

Berlin, 9.—La D. N. B. facilita la siguiente ampliación al comunicado de guerra del Alto Mando alemán: “El gran éxito del ataque aéreo contra las fábricas Rolls-Royce, en el que se destruyeron los motores de los pilotos. En la primera incursión las bombas alcanzaron de lleno a los talleres de montaje y en la segunda se registraron bienes directos en todos los demás. Numerosos incendios estallaron en las salas de máquinas y en las naves, y un depósito de carbón fue destruido. Las destrucciones provocadas por las bombas explosivas fueron también enormes, de modo que las fábricas no podrán reanudar el trabajo hasta pasado mucho tiempo. Esto significa una pérdida muy importante para la industria aeronáutica británica, toda vez que el principal centro de producción de motores de guerra se encontraba precisamente en las fábricas destruidas”.—Efe.

### Seis generales ingleses prisioneros en Emechi

Berlin, 9.—Comunicado de las fuerzas armadas alemanas: “El 7 de abril, día en que fué conquistada Derna, después de una dura lucha dirigida por el teniente general Rommel, Emechi, situado a ochenta kilómetros al sudoeste de aquella ciudad, cayó igualmente en poder de las tropas germano-italianas. Se hizo prisionero a seis generales y dos coronales que ocupaban cargos de generales, y a más de dos mil hombres de tropa. Todavía no es posible especificar el botín capturado”.—Efe.

### Eden llega a Lisboa, de paso para Londres

Estocolmo, 9.—El ministro de Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña, Eden, llegó ayer en avión a Lisboa, procedente de Atenas, según anuncia el correspondiente del “Nya Dagligt Allehanda” en Londres. Añade que inmediatamente continuará su viaje de regreso a Inglaterra. Efe.

## TURQUIA

### seguirá manteniendo la “no beligerancia”

Angora, 9.—En los medios bien informados de la capital turca se cree que el ministro de Negocios Extranjeros turco, Sarajoglu, en la reunión del Partido del Pueblo celebrada ayer, declaró principalmente que Turquía mantendrá por ahora su política de “no beligerancia” y continuará siguiendo de cerca el desarrollo de los acontecimientos que afectan a los intereses de los turcos. Hasta ahora no se conoce oficialmente el texto de las declaraciones hechas por el ministro en la mencionada reunión.—Efe.

La tramitación de los expedientes para obtener los beneficios de los Seguros Sociales (Accidentes del Trabajo, Maternidad, Subsidio Familiar y Subsidio de Vejez) se hace SIN INTERMEDIARIOS NI COMISIONISTAS. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión, Alarcón, n.º 2.

firmar si el embajador del Reich en Ankara, Von Papan, había celebrado alguna nueva entrevista con el presidente Ismet Inonu.—Efe.

### EL EMBAJADOR SOVIETICO VISITA LA WILHELMSTRASSE

Berlin, 9.—El embajador de la U. R. S. S., Dekanoff, ha efectuado una visita oficial a la Wilhelmstrasse. En los círculos oficiales se declara que sólo se ha tratado de una de las entrevistas habituales entre el diplomático soviético y el subsecretario de Negocios Extranjeros del Reich, Von Weizsaecker.—Efe.

## GRANDES INCENDIOS Y EXPLOSIONES EN BELGRADO

Temesvar, 9.—A 60 y 70 kilómetros de distancia ha podido verse, de noche, el resplandor de los incendios provocados por los bombarderos aéreos alemanes sobre los objetivos militares de Belgrado. Los habitantes de la región fronteriza rumana yugoslava declaran que “en tiempo en tiempo, se elevan grandes columnas de humo hacia el cielo, mientras se oyen fuertes explosiones”.—Efe.

## Dos generales serbios, prisioneros

Sofía, 9.—Dos generales serbios han llegado a Sofía del frente de batalla, donde fueron hechos prisioneros por las fuerzas alemanas. El número de prisioneros capturados hasta ayer noche se evalúa en unos 16.000. Efe.

## Talleres “NERVA”, v. ante Febrero, 2 OFRECE SU NUEVA SECCION DE REPARACIONES DE MAQUINAS DE COSER

Encargar a Talleres “NERVA” es desear prontitud, garantía y economía

## Nacimiento de cuatro niños gemelos

Huelva, 9.—Cuatro niños, dos hembras y dos varones, ha dado a luz, en el pueblo de Trigueros, Dolores Reina.—Cifra.

## SEGUNDA EDICION



# Toros

## La novillada del Domingo de Resurrección a beneficio de Santander

Entre las veces que con más relieve se ha exteriorizado el interés del público por un espectáculo incluyamos el próximo a celebrarse en nuestra plaza de toros, bajo el patrocinio del Ayuntamiento. Decir esto no equivale a una propaganda efectista con vistas a forzar la vista del público hacia los cromos: geniales y hacia los nombres en ellos impresos. Nada de esto; porque esa atención, sin forzarlos, nace del fin dedicado y de la aceptación—que nos consta—compartida por esas tres figuras: taurinas, de las que el aficionado espera las mejores primicias de su arte en el momento, que por él se colocan en un lugar de expectación. El fin previsto, ante todo, y por sí sólo: es augurar que el fin principal buscado por los organizadores será hallado. Nadie que conozca a la generosa afición de Valladolid puede dudarlo. Ayer mismo vimos en la Secretaría particular del Ayuntamiento la enorme lista de encargos recibidos, algunos importantes, solicitados desde varias capitales inmediatas, pueblos de la provincia y otros de Madrid.

Por lo que respecta a los toreros, nos sentimos tan optimistas como el resto de los aficionados, esperando del arte y del entusiasmo un éxito completo. Si analizamos las características de cada uno de ellos, y hay “material” para esas características personales se manifiestan, guardaremos, sobre el éxito, la impresión más grata de una escuela del toro que se mantiene por varias fases acomodadas al gusto del público. En el arte de Bonifacio García, “Yoni”, se destaca tal finura que limita con la fragilidad; en “Gitanillo chico”, que sale de un molde característico de la raza, inspirado—pero más juveniles hoy—en aquel insuperable del “Terremoto”, y Angel L. Bienvenida, en el carácter alegre, dulzón de esa escuela sevillana, siempre engalanada con florituras, colores y encajes. El pequeño Bienvenida se lanza

desde aquí, en esa fecha, a la mayor empresa novilleril y ha de procurar dar ese “do” de pecho que llegue a los aficionados de toda España.

He aquí factores inminentes de éxito. A ello añadamos esas reses, de buena raza, que los organizadores habrán elegido—nos figuramos esto—pensando en que sean un digno complemento.

Todo, como vemos, hace presagiar un brillante resultado de esta fiesta, rodeada de generosas colaboraciones, como la decidida por nuestro Ayuntamiento, que con tanto entusiasmo trabaja para que los numerosos forasteros que lleguen a Valladolid encuentren, después de gozar con la religiosidad y arte grandiosos de nuestras sin par procesiones, un sano motivo de esparcimiento, que a la par se ha de traducir en beneficio para nuestros hermanos de Santander.

Hemos de destacar igualmente el gesto del empresario señor Pagés, que organiza el espectáculo y cede además la plaza y otros servicios gratuitamente. Con igual generosidad los numerosos empleados de la plaza de toros harán el servicio gratuitamente, y el conocido y reputado contratista de caballos, don Anastasio Ollite “Veneno”, que cederá parte de los derechos para engrasar los fondos pro Santander. Es digno igualmente de elogio la colaboración del capitán general de la Séptima Región Militar, don José Solchaga, que ha cedido la magnífica Banda de música de la 71 División para que amenice el espectáculo. Igual que destacamos hoy estos ofrecimientos lo haremos con los demás que nos sean conocidos.

Continuarán recibiendo encargos de localidades en la Secretaría particular de la Alcaldía durante el día de hoy, jueves, y mañana, viernes, desde la tarde de la mañana a la una de la tarde.

## TOROS DE LIDIA HISTORIAL Y CARACTERISTICAS

### COMO SE CONOCE LA EDAD EN LOS TOROS

Según la edad, los toros se llaman: durante la lactancia, crecientales; sañofos al año; serafos a los dos; entresos a los tres; sacureños a los cuatro, y sacureños a los cinco. Hasta los dos años se llaman también eberracos; enovillos hasta los cuatro, y toros de los cuatro en adelante. De los cuatro a los seis años es cuando están en mejores condiciones de desarrollo para correr, y a más nobles y sencillos para la ejecución de las suertes. La edad se suele contar así mismo por hierbas, entendiéndose por tal las de cada primavera que han pasado; y como lo general es que los becerros nazcan en invierno, en primavera inmediata comen la primera hierba y, por tanto, siempre vienen a tener una hierba más que cuatro años; y así se dice tres años y cuatro años.

En consecuencia, uno que tendrá dos años más que otros permanecerá en el primer año, quedando los cuernos formados y por completo terminados y brillantes. Y así sucesivamente se forma un anillo inferior a los anteriores cada año que pasa hasta los diez.

En consecuencia, uno que tendrá dos años más que otros permanecerá en el primer año, quedando los cuernos formados y por completo terminados y brillantes. Y así sucesivamente se forma un anillo inferior a los anteriores cada año que pasa hasta los diez.

Como este es el modo que más interesa al aficionado para conocer la edad de las reses, omitimos el que se refiere por la boca.

(Continuará)

## PALABRAS CRUZADAS

S	O	P	O	R	T	A	L
I	R	E	M	E	S	A	
S	E	M	I	E	G		
A	P	A	S	O			
P	E	R	L	A	S		
R	S	E	A	N	D		
I	R	S	S	F	E		
O	I	R		S	A	L	

Solución al último problema

## “El concierto a deseo”

Hedwig Bleibtreu en el papel de la “Señora Wagner”, e Ilse Werner en el de “Inge Wagner”, en el “film” de la “El concierto a deseo”

## ¿Desea usted comprar, vender, alquilar?...

Revise nuestros anuncios

## DEPORTES

### Equipo que marchará a El Ferrol

Mañana, los jugadores del Valle de la Leña se entrenarán en el Estadio, con vistas al partido del domingo, que se jugará en el Estadio de El Ferrol. El equipo que marchará a El Ferrol el domingo es el siguiente: José Miguel; Busquet; Saot; Barrios, Torquemada, Rubio; Lizasoain, Estrada, Arriaza, Zaurin y Las Heras.

Arriaza sigue sin poder alinearse por estar enfermo. Con este equipo el Valladolid marchará a El Ferrol dispuesto a vencer de nuevo, consiguiendo así el paso a las próximas eliminatorias.

### Gran partido de fútbol

En el campo de la J. O. C. (La Rubia) EL DÍA 13 DE ABRIL DE 1941, a las cuatro y media de la tarde Fase final del campeonato de Segunda Categoría. C. DEPORTIVO DELICIAS CULTURAL DEPORTIVA

### CLUBS MODESTOS

### EL PARTIDO DELICIAS CULTURAL

El próximo domingo, en el campo de la J. O. C., y a las cuatro y media de la tarde, contendrán un partido correspondiente a la fase final del campeonato de Segunda Categoría, los equipos C. D. Delicias y Cultural Deportiva.

### SANGÓN DE LA GOMARGAL

Esta Comarca de Fútbol ha acordado suspender por una semana al jugador de la Española C. F., Abelardo Domínguez, expulsado del terreno de juego por jugar ilegalmente en el partido C. D. Delicias Española, F. C., celebrado el día 6 de los corrientes.

### Baloncesto

Los partidos correspondientes a la segunda jornada del Campeonato provincial fueron:

Halón-Patria, 12,4. Triunfo inmerecido del Halón, que posee una mayor unidad en el conjunto y más facilidad para encestar. El Patria puso en cancha todo su entusiasmo y eficacia, llegando a la cesta en varias ocasiones, después de jugadas excelentes. Por el Patria los hermanos Miter fueron los más destacados.

Halón.—Barruso, Saamancos (2), Aranguren, Lorenz (2), Sans (2), Pusa (2), Olea (2).

Patria.—Ara, J. Miter, R. Miter (4), Cobos, Rábano.

Castilla-Luzes, 8,12. Este partido ha constituido la sorpresa de la jornada, ya que sobre el papel la diferencia de juego era notable. Posiblemente hubiera sido otro el resultado si el Castilla no hubiera cometido el gran error de no incluir a Díaz o Lobejón en todo el encuentro, pues Gartzel no sirvió los balones que la delantera necesitaba, dedicando exclusivamente a destruir juego. La balanza, que osciló durante todo el partido, se inclinó finalmente a favor del Luzes, gracias a las inyecciones de moral aplicadas por Mateos en momentos decisivos.

Castilla.—De la Cal, Gartzel, Concepción (2), Pruda (2), Ocho (4).

Luzes.—Navas, Mateos, Mateos, A. de la Calle (4), Arribas (7), Casanueva (4).

### Polisportiva

### LA FASE FINAL DE LAS COMPETICIONES MILITARES Y SUS CLASIFICADOS

Activamente viene trabajando la Federación Militar de Deportes de la Séptima Región en estos días en la confección de los calendarios que regirán en las fases finales de las dos competiciones militares de la presente temporada, para las cuales se han clasificado los equipos de las unidades siguientes:

PRIMER TORNEO MILITAR REGIONAL DE FUTBOL

Primer Grupo: Regimiento Infantería 25 y Automovismo C. E. C. Segundo Grupo: Por decidir entre el Regimiento de Artillería 26 y el del Grupo de Intendencia 7.

Tercer Grupo: Regimiento Infantería 26, de Zamora, y Regimiento de Ingenieros 7, de Salamanca.

Cuarto Grupo: Regimiento Infantería 22, de Oviedo, y Regimiento Infantería 40, de Gijón.

PRIMER TORNEO MILITAR REGIONAL DE BALONCESTO

Primer Grupo: Regimiento Artillería 26 y Grupo de Intendencia 7, uno y otro de la plaza.

Segundo Grupo: Regimiento Artillería 27, de Astorga, y Regimiento Artillería 47, de Medina del Campo. Tercer Grupo: Regimiento de Fútbol 18 a Valladolid y seis a Salamanca, Zamora, Oviedo y Gijón, y de los 12 de baloncesto seis a Valladolid y tres a Medina del Campo y Astorga.

En breve veremos contender los equipos clasificados en pos de los preciados títulos de campeones regionales, siendo la fecha señalada para el comienzo de la fase final del torneo de baloncesto hoy, día 10, quedando por precisar la fecha en que dará comienzo el de fútbol.



# Semana Santa en Valladolid



## La Oración del Huerto



**A**CABADOS los misterios de la Cena y el sermón de sobremesa, dicen los Evangelistas que se fué el Salvador al Huerto de Gethsemani a hacer oración antes de entrar en la conquista de su Pasión. Donde puedes primeramente considerar como acabada esta misteriosa Cena, y con ella los sacrificios del Testamento Viejo, y ordenados los del Nuevo, abrió el Señor la

puerta a todos los dolores y martirios de su Pasión, para que todos ellos juntos estuviesen primero en su ánima que atormentasen su cuerpo. Y así dicen los Evangelistas que tomó consigo tres Discípulos suyos de los más amados, y comenzó a temer y angustiarse, y dijoles aquellas tan dolorosas palabras: Triste está mi ánima hasta la muerte; esto es, llena de tristeza mortal, bastante a causar la muerte si él no reservara la vida para más largos trabajos. Y apartándose un poco de ellos fuese a hacer oración, y la tercera vez que oró padeció su bendita ánima la mayor tristeza y agonía que jamás en el mundo se padeció. Testigo de esto fueron aquellas preciosas gotas de sangre que de todo su cuerpo corrian, porque una tan extraña manera de sudor nunca visto en el mundo, declara haber sido esta una de las mayores tristezas y agonías del mundo. Porque ¿quién jamás oyó ni leyó sudor de sangre, que bastase a correr hilo a hilo hasta la tierra? Y pues este sudor exterior era indicio de la agonía interior en que estaba su ánima, así, como desde que el mundo es mundo nunca se vió tal sudor, así nunca se vió tal dolor. Las causas fueron muchas. Porque una fué la perfectísima aprehensión de todos los dolores y martirios que le estaban aparejados, los cuales fueron allí tan distintamente representados, que con esto fué interiormente (si decir se puede) azotado, escupido, abofeteado, coronado, reprobado y crucificado; y así, con esto padeció en la parte afectiva de su ánima grandísimos dolores, conforme a la representación de todas estas imágenes.

Hubo también otra causa más principal, que fué la grandeza del dolor que padeció con la representación y memoria de todos nuestros pecados. Porque como él, por su inmensa caridad, se quiso ofrecer a satisfacer por ellos, era razón que antes de esta satisfacción padeciese este gran dolor. Y para esto puso ante sus ojos todas las maldades y abominaciones del mundo, así las hechas como las que estaban por hacer, así las de los que se han de salvar como las de los que se han de condenar; y de todas recibió tan gran dolor cuán grande era su caridad y el celo que tenía de la honra de su Padre. Por donde así como no se puede estimar este celo y amor, así tampoco este dolor. Porque si David, por esta causa, dice "que se deshacía y marchitaba cuando veía las ofensas de los hombres contra Dios", ¿qué haría Aquel que tanta mayor claridad tenía que David y tantos mayores males veía que David, pues tenía ante sí todos los pecados de todos los siglos presentes, pasados y venideros? Estos eran aquellos toros y canes rabiosos que despedazaban su ánima santísima, mucho más crueles que los que atormentaban su cuerpo, y de los que él decía en el Salmo: "Cercádomé han muchos novillos y toros bravos están al derredor de mí". Esta, pues, era una muy principal causa de este dolor.

Otra era el pecado y perdición de aquel pueblo que había de ser tan espantosamente por aquel tan gran pecado, lo cual sin duda sentía el Señor mucho más que su misma muerte. Y este era el cáliz que el bendito Señor rehusaba (según la exposición de San Jerón) cuando suplicaba al Padre que si fuese posible ordenase otro medio por donde el Mundo fuese redimido, sin que aquel antiguo pueblo suyo cometiese tan gran maldad y se perdiese. Pues así éstas, como otras consideraciones semejantes, afligieron tanto su bendita ánima en aquella oración, que le hicieron sudar este tan extraño sudor. Pues, oh buen Jesús, oh benigno Señor, ¿qué aflicción es esta tan grande, qué carga tan pesada?, ¿qué dolencia es esa que así os hace sudar gotas de sangre? La dolencia del Señor es nuestra, mas Vos tomáis el sudor de ella. La dolencia es toda nuestra, mas Vos recibís las medicinas. Vos padecisteis la dieta que nuestra gula merecía, cuando por nosotros ayunásteis; Vos recibisteis la sangría que nuestros males merecían, cuando vuestra preciosa Sangre derramásteis. Vos también tomásteis la purga que a nuestros regaños se debía, cuando la hiel y vinagre bebisteis; y Vos ahora tomáis el sudor, cuando puesto en esa mortal agonía sudásteis gotas de viva sangre. Pues ¿qué os daremos, Señor, por esta manera de remedio tan costoso para el remedador y tan sin costa para el remedado?

Mira, pues, oh hombre, cuánto es lo que debes a este Señor; mira cuál está por tí en este paso, cercado de tantas angustias, batallando y agonizando con la presencia de la Muerte, yendo y viniendo de los Discípulos al Padre y del Padre a los Discípulos, y hallando en ambas partes todas las puertas de la consolación cerradas, porque el Padre no oía la oración que por parte de la inocentísima carne de Cristo se le hacía.



## LA PASION DE JESUCRISTO EL PECADO DEL CRISTIANO

*Ipse vulneratus est propter iniquitates nostras, attritus est propter scelera nostra.*

Isai. LIII, 5.



**E**NTRAMOS a la explicación del cuarto artículo del Símbolo, en el cual se nos dice que Jesucristo padeció bajo el poder de Poncio Pilatos, fué crucificado, muerto y sepultado. No es de este lugar referir la historia circunstanciada de la Pasión y muerte de Jesucristo, la que suponemos sabéis, al menos en cuanto a los principales papeles, sino dar alguna luz sobre cada una de las palabras que componen el presente artículo.

La primera nos dice que Jesucristo padeció. Aquí se presenta, desde luego, una dificultad. ¿Cómo pudo Jesucristo padecer siendo Dios? Respondemos que como Dios no pudo padecer, pero sí como hombre. No padeció la divinidad, pero sí la humanidad. Con todo decimos que Dios padeció, y decimos bien; porque la persona era verdaderamente divina, bien que sólo padeciese la naturaleza humana.

Dice el artículo que Jesucristo padeció bajo el poder de Poncio Pilatos. ¿Por qué se hace aquí mención de este malvado? Para mayor certeza de la verdad; para señalar la época en que se verificó la Pasión de Jesucristo; para que los incrédulos, que no se fían de los Sagrados Evangelistas, puedan, si gustan, informarse en otros historiadores si es verdad que en tiempo de Poncio Pilatos fué crucificado en Jerusalén un hombre justo a quien llamaban Jesús. Pilatos, que gobernaba entonces en Judea por mandato del emperador Tiberio, fué el que en calidad de juez sentenció a Jesucristo; y así las dichas palabras indican que el Salvador padeció en tiempo de Pilatos y por sentencia del mismo Pilatos.

Añade el artículo que Jesucristo fué crucificado. Esta palabra fija la especie de suplicio que el divino Salvador toleró por nuestro amor. No fué casualidad, dice el Catecismo romano, que Jesucristo muriese en una cruz, sino disposición divina, para que así como la muerte había nacido de un leño; así de un leño naciese la salvación; y así como el demonio venció a nuestros primeros padres en el árbol del paraíso, así quedase vencido en el árbol del Calvario: ut qui in ligno vincebat, in ligno quoque vinceretur.

En consecuencia de las penas que Jesucristo sufrió en la cruz, dice el artículo que murió, es decir, que después de haber agonizado cerca de tres horas, al fin consumó el último sacrificio, gustó el cáliz amarguísimo de la muerte, separándose su santísima alma de su cuerpo sacratísimo. No se crea por esto que la divinidad se separase ni del alma ni del cuerpo. Por más que éstos se separaron mutuamente entre sí, el Verbo divino se mantuvo inseparablemente unido a la una y al otro; así que, como dice Santo Tomás, el Verbo divino jamás ha dejado aquello que unió a sí en la Encarnación.

Concluye el artículo diciendo que Jesucristo fué sepultado. Esta palabra se ha añadido, dice Santo Tomás, para mayor prueba de la verdad de su muerte; porque en realidad no se puede dar mayor prueba de la muerte de una persona que el sepultarla. Se advierte, no obstante, que si bien el cuerpo de Jesucristo fué sepultado, no estuvo sujeto a la corrupción, sino que en virtud de la divinidad con la que estaba unido se conservó incorruptible e inalterable, según lo había ya profetizado David diciendo: Non dabis sancium tuum videre corruptionem.

Para sacar ahora una importante moralidad de la doctrina hasta aquí expuesta, conviene oír a San Pablo, quien nos asegura que Jesucristo se entregó a los padecimientos y a la muerte por causa de nuestros pecados: Ipse vulneratus est propter iniquitates nostras, attritus est propter scelera nostra. De aquí se infiere, según el mismo Apóstol, que los que pecan, en cuanto es de su parte, renuevan la Pasión a Jesucristo y vuelven a crucificarle: Rursus crucifigentes Filium Dei. Cual maldad, dice el Catecismo romano, es mucho mayor en un cristiano que no lo fué en los mismos judíos que le clavaron en la cruz, porque si ellos le hubiesen conocido no le habrían crucificado.

**AD**uere la vida y vivo yo sin vida  
ofendiendo la vida de mi muerte;

sangre divina de las venas vierte  
y mi diamante su dureza olvida.  
Está la majestad de Dios tendida  
en una dura Cruz, y yo de suerte,  
que soy de sus dolores el más fuerte  
y de su cuerpo la mayor berida.

(¡Oh, duro corazón de mármol frío!)  
¿Tiene tu Dios abierto el lado izquierdo  
y no te vuelves un copioso río?  
¡Morir por Él será divino acuerdo,  
mas eres Tú mi vida, Cristo mío,  
y como no la tengo, no la pierdo.

Frey Félix Lope de Vega.

